



#### Περιεχόμενα

#### II Μη νομοθετικές πράξεις

##### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1346 της Επιτροπής, της 8ης Αυγούστου 2016, για την επέκταση στις εισαγωγές ελαφρώς τροποποιημένων τροχοφόρων φορείων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας του οριστικού δασμού αντιτάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1008/2011 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 372/2013 του Συμβουλίου, στις εισαγωγές τροχοφόρων φορείων και των βασικών μερών τους, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ..... 1
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1347 της Επιτροπής, της 8ης Αυγούστου 2016, για την 250ή τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τις οργανώσεις ISIL (Da'esh) και Αλ Κάιντα ..... 12
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1348 της Επιτροπής, της 8ης Αυγούστου 2016, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών ..... 14

##### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2016/1349 της Επιτροπής, της 5ης Αυγούστου 2016, περί καθορισμού οικολογικών κριτηρίων για την απονομή του οικολογικού σήματος της ΕΕ σε είδη υπόδησης [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2016) 5028] <sup>(1)</sup> ..... 16

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ



## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/1346 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Αυγούστου 2016

για την επέκταση στις εισαγωγές ελαφρώς τροποποιημένων τροχοφόρων φορείων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1008/2011 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 372/2013 του Συμβουλίου, στις εισαγωγές τροχοφόρων φορείων και των βασικών μερών τους, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(1)</sup> (ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## 1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

## 1.1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα

- (1) Τον Ιούλιο του 2005, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1174/2005 <sup>(2)</sup>, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τροχοφόρων φορείων και των βασικών μερών τους, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»). Τα μέτρα αυτά αποτελούνταν από έναν κατ' αξίαν δασμό αντιντάμπινγκ που κυμαινόταν μεταξύ 7,6 % και 46,7 % («τα αρχικά μέτρα αντιντάμπινγκ»).
- (2) Τον Ιούλιο του 2008, μετά την αυτεπάγγελτη έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο αποφάσισε το πεδίο εφαρμογής των μέτρων και εξείρεσε από τα αρχικά μέτρα αντιντάμπινγκ ορισμένα προϊόντα, παλετοφόρα ανυψωτικά, περονοφόρα ανυψωτικά, ψαλιδωτά ανυψωτικά και ζυγούς φορτηγών, τα οποία διαπιστώθηκε ότι διαφέρουν από τα (χειροκίνητα ανυψωτικά) τροχοφόρα φορεία, λόγω των χαρακτηριστικών και των ειδικών λειτουργιών και τελικών τους χρήσεων <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1174/2005 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2005, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές τροχοφόρων φορείων και των βασικών μερών τους καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 189 της 21.7.2005, σ. 1).

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 684/2008 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2008, για την αποσαφήνιση του πεδίου εφαρμογής των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1174/2005 στις εισαγωγές τροχοφόρων φορείων και των βασικών μερών τους, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 192 της 19.7.2008, σ. 1).

- (3) Τον Ιούνιο του 2009, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 499/2009 <sup>(1)</sup>, το Συμβούλιο, ύστερα από έρευνα κατά της καταστρατήγησης δυνάμει του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού, επέκτεινε τον οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ, ο οποίος εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες» και επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1174/2005, στα τροχοφόρα φορεία και τα βασικά μέρη τους που αποστέλλονται από την Ταϊλάνδη, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊλάνδης είτε όχι.
- (4) Τον Οκτώβριο του 2011, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1008/2011 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τροχοφόρων φορείων καταγωγής ΛΔΚ, ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (5) Τον Απρίλιο του 2013 ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 372/2013 του Συμβουλίου <sup>(3)</sup> τροποποίησε τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1008/2011, ύστερα από ενδιάμεση επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, και επέβαλε δασμό ύψους 70,8 % για όλες τις εισαγωγές στην Ένωση τροχοφόρων φορείων καταγωγής ΛΔΚ.
- (6) Τον Σεπτέμβριο του 2014 η Επιτροπή τροποποίησε τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1008/2011 με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 946/2014 της Επιτροπής <sup>(4)</sup>, κατόπιν επανεξέτασης για «νέο εξαγωγέα» σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, επιβάλλοντας ατομικό δασμό 54,1 % στις εισαγωγές τροχοφόρων φορείων από την εταιρεία Ningbo Logitrans Handling Equipment Co.
- (7) Τα ισχύοντα μέτρα είναι οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές (χειροκίνητων ανυψωτικών) τροχοφόρων φορείων και των βασικών μερών τους, καταγωγής ΛΔΚ, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 5 και 6 ανωτέρω.

## 1.2. Αίτημα

- (8) Στις 4 Νοεμβρίου 2015 η Επιτροπή έλαβε αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού να διερευνήσει την πιθανή καταστρατήγηση των ισχυόντων μέτρων και να υποβάλει τις εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας σε καταγραφή.
- (9) Η αίτηση υποβλήθηκε από τις εταιρείες BT Products AS, Lifter SRL και PR Industrial SRL, ενωσιακούς παραγωγούς χειροκίνητων ανυψωτικών τροχοφόρων φορείων.

## 1.3. Υπό εξέταση προϊόν και προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας

### 1.3.1. Υπό εξέταση προϊόν

- (10) Το προϊόν το οποίο αφορά η πιθανή καταστρατήγηση είναι χειροκίνητα ανυψωτικά τροχοφόρα φορεία και τα βασικά μέρη τους, δηλαδή η βάση και τα υδραυλικά συστήματα, καταγωγής ΛΔΚ, που υπάγονται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ ex 8427 90 00 και ex 8431 20 00 (κωδικοί TARIC 8427 90 00 19 και 8431 20 00 19). Τα χειροκίνητα ανυψωτικά τροχοφόρα φορεία είναι τα τροχοφόρα φορεία με περόνες ανύψωσης για το χειρισμό παλετών, τα οποία έχουν σχεδιαστεί έτσι ώστε να ωθούνται, να έλκονται ή να οδηγούνται με το χέρι επί ομαλής, επίπεδης, σκληρής επιφάνειας από πεζό χειριστή που χρησιμοποιεί αρθρωτό βραχίονα. Τα χειροκίνητα ανυψωτικά τροχοφόρα φορεία είναι σχεδιασμένα μόνον για την ανύψωση φορτίου, με μόχλευση του βραχίονα, σε ύψος επαρκές για τη μεταφορά του φορτίου και δεν προορίζονται για οποιοδήποτε άλλες πρόσθετες λειτουργίες ή χρήσεις, όπως για παράδειγμα i) τη

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 499/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1174/2005 στις εισαγωγές τροχοφόρων φορείων και των βασικών μερών τους, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος που αποστέλλονται από την Ταϊλάνδη, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊλάνδης είτε όχι (ΕΕ L 151 της 16.6.2009, σ. 1).

<sup>(2)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1008/2011 του Συμβουλίου, της 10ης Οκτωβρίου 2011, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τροχοφόρων φορείων και των βασικών μερών τους καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, όπως επεκτάθηκε στις εισαγωγές τροχοφόρων φορείων και των βασικών μερών τους που αποστέλλονται από την Ταϊλάνδη, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊλάνδης είτε όχι, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 (ΕΕ L 268 της 13.10.2011, σ. 1).

<sup>(3)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 372/2013 του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 2013, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1008/2011 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τροχοφόρων φορείων και των βασικών μερών τους, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 (ΕΕ L 112 της 24.4.2013, σ. 1).

<sup>(4)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 946/2014 της Επιτροπής, της 4ης Σεπτεμβρίου 2014, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1008/2011 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τροχοφόρων φορείων και των βασικών μερών τους, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης για «νέο εξαγωγέα» σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 265 της 5.9.2014, σ. 7).

μετακίνηση και την ανύψωση φορτίων για να τοποθετηθούν σε μεγαλύτερο ύψος ή τη βοήθεια στην αποθήκευση φορτίων (παλετοφόρα ανυψωτικά)· ii) τη στοιβάζει μιας παλέτας επάνω στην άλλη (περονοφόρα ανυψωτικά)· iii) την ανύψωση φορτίου σε επίπεδο εργασίας (ψαλιδωτά ανυψωτικά)· ή iv) την ανύψωση και το ζύγισμα φορτίων (ζυγοί φορτηγών).

#### 1.3.2. Προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας

- (11) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας είναι το ίδιο με εκείνο που ορίζεται στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη, αλλά παρουσιάζεται κατά την εισαγωγή με το λεγόμενο «σύστημα ένδειξη βάρους», το οποίο συνίσταται σε μηχανισμό ζύγισης μη ενσωματωμένο στη βάση, και το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στους ίδιους κωδικούς ΣΟ με το υπό εξέταση προϊόν, αλλά που εμπίπτει σε διαφορετικούς κωδικούς TARIC (8427 90 00 30 και 8431 20 00 50), και είναι καταγωγής ΛΔΚ.
- (12) Κατά την έναρξη της διαδικασίας ένα περιθώριο σφάλματος του συστήματος ένδειξης βάρους ορίστηκε ως ίσο ή μεγαλύτερο από 1 % του φορτίου. Ωστόσο, από την έρευνα προέκυψε ότι η ακρίβεια του συστήματος ένδειξης βάρους δεν αποτελεί βασικό χαρακτηριστικό για τη διάκριση του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας από τα χειροκίνητα ανυψωτικά τροχοφόρα φορεία. Ειδικότερα, όπως αναλύεται στις αιτιολογικές σκέψεις 54 έως 59 κατωτέρω, ο μηχανισμός ζύγισης του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας δεν μεταβάλλει τα βασικά χαρακτηριστικά του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, όπως είναι η δομή και η χρήση, ώστε να διαφοροποιείται από το υπό εξέταση προϊόν.

#### 1.4. Έναρξη

- (13) Η Επιτροπή, ύστερα από ενημέρωση των κρατών μελών, αφού διαπίστωσε ότι υπήρχαν επαρκείς εκ πρώτης όψεως αποδείξεις για την έναρξη έρευνας σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, αποφάσισε να διερευνήσει την πιθανή καταστρατήγηση των ισχυόντων μέτρων και να υποβάλει σε καταγραφή τις εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.
- (14) Η έναρξη της έρευνας πραγματοποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/2346 της Επιτροπής<sup>(1)</sup> («ο κανονισμός για την έναρξη της έρευνας»).

#### 1.5. Έρευνα

- (15) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα για την έναρξη της έρευνας τις αρχές της ΛΔΚ, τους παραγωγούς-εξαγωγείς αυτής της χώρας, τους ενωσιακούς εισαγωγείς που ήταν γνωστό ότι ενδιαφέρονταν, καθώς και τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.
- (16) Απεστάλησαν ερωτηματολόγια στους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ και σε γνωστούς εισαγωγείς της Ένωσης.
- (17) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στον κανονισμό για την έναρξη της έρευνας. Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για το γεγονός ότι η άρνηση συνεργασίας μπορεί να οδηγήσει στην εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού και στη συναγωγή συμπερασμάτων με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία.
- (18) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας στη ΛΔΚ αναγγέλθηκε και υπέβαλε παρατηρήσεις αλλά δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο που προοριζόταν για τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Κατόπιν αυτού κρίθηκε μη συνεργαζόμενος (αιτιολογική σκέψη 26).
- (19) Τρεις εισαγωγείς υπέβαλαν στην Επιτροπή απάντηση στο ερωτηματολόγιο.
- (20) Ένας προμηθευτής συστημάτων ένδειξης βάρους που είναι εγκατεστημένος στην Ένωση υπέβαλε γραπτές παρατηρήσεις σχετικά με την άποψή του για την έρευνα.

<sup>(1)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2346 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2015, για την έναρξη έρευνας σχετικά με την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1008/2011 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 372/2013 του Συμβουλίου, στις εισαγωγές τροχοφόρων φορέων και των βασικών μερών τους, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, από εισαγωγές ελαφρών τροποποιημένων τροχοφόρων φορέων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την υπαγωγή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή (ΕΕ L 330 της 16.12.2015, σ. 43).

(21) Η Επιτροπή πραγματοποίησε τις επιτόπιες επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

— Ενωση παραγωγός: P.R. Industrial s.r.l., 53031 Casole d'Elsa, Siena, Ιταλία·

— Εισαγωγέας στην Ένωση: Hyster-Yale Nederland b.v., 6541 CN Nijmegen, Κάτω Χώρες.

#### 1.6. Περίοδος έρευνας και περίοδος αναφοράς

(22) Η περίοδος έρευνας καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2011 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2015. Για την περίοδο έρευνας συγκεντρώθηκαν στοιχεία προκειμένου να εξεταστεί, μεταξύ άλλων, η κατά τους ισχυρισμούς μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών.

(23) Συγκεντρώθηκαν πιο αναλυτικά στοιχεία για την περίοδο αναφοράς από την 1η Οκτωβρίου 2014 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2015, προκειμένου να εξετασθεί η υπονόμευση των επανορθωτικών αποτελεσμάτων των μέτρων αντιντάμπινγκ από τις εισαγωγές και η ύπαρξη ντάμπινγκ κατά τους ισχυρισμούς.

## 2. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

### 2.1. Γενικές παρατηρήσεις

(24) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η αξιολόγηση της πιθανής πρακτικής καταστρατήγησης πραγματοποιήθηκε με διαδοχική ανάλυση των εξής:

— κατά πόσον υπήρξε μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών μεταξύ της ΛΔΚ και της Ένωσης,

— αν η μεταβολή αυτή απέρρεε από πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία δεν υπήρχε ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική αιτιολόγηση πλην της επιβολής των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ,

— αν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία για ζημία ή στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι τα επανορθωτικά αποτελέσματα των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ εξουδετερώνονταν όσον αφορά τις τιμές και/ή τις ποσότητες του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας,

— και αν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ σε σχέση με την κανονική αξία που είχε καθοριστεί στο παρελθόν για το υπό εξέταση προϊόν.

### 2.2. Συνεργασία

(25) Κανένας από τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στην ΛΔΚ δεν συνεργάστηκε στην έρευνα και δεν υπέβαλε αίτηση απαλλαγής από την ενδεχόμενη επέκταση των ισχυόντων μέτρων απαντώντας στο ερωτηματολόγιο που τους απεστάλη.

(26) Ωστόσο, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 18, η Noblelift υπέβαλε παρατηρήσεις μετά την έναρξη της διαδικασίας αλλά δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο και κρίθηκε μη συνεργαζόμενη σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

(27) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να επαληθεύσει άμεσα στην πηγή τη φύση της πιθανής καταστρατήγησης.

(28) Ως εκ τούτου, τα συμπεράσματα όσον αφορά την εκτίμηση πιθανής καταστρατήγησης όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 24 έπρεπε να συναχθούν με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

(29) Υπό αυτό το πρίσμα, τα συμπεράσματα καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία που συλλέχθηκαν από τους συνεργαζόμενους εισαγωγείς, τα στοιχεία της Eurostat και την αίτηση. Κατά περίπτωση, λήφθηκαν επίσης υπόψη οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς που αναγγέλθηκαν.

### 2.3. Αλλαγή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών

- (30) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, οι όγκοι των εισαγωγών καθορίστηκαν με βάση τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat και στοιχεία που έδωσαν οι τρεις συνεργαζόμενοι εισαγωγείς και οι αιτούντες.
- (31) Επιπλέον, τα δεδομένα που χρησιμοποιούνται για την ανάλυση της μεταβολής του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών βασίζονται στις εισαγωγές των πλήρων τροχοφόρων φορείων. Τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ καλύπτουν τόσο τα χειροκίνητα ανυψωτικά τροχοφόρα φορεία όσο και τα βασικά τους μέρη (δηλαδή τις βάσεις και τα υδραυλικά συστήματα). Σύμφωνα με την Eurostat, υπάρχουν αμελητέες ή και μηδενικές εισαγωγές των λεγόμενων βασικών μερών τους από τη ΛΔΚ στην Ένωση.
- (32) Τέλος, ο κωδικός TARIC, υπό τον οποίο εισήχθη το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, περιλάμβανε επίσης εισαγωγές άλλων τύπων τροχοφόρων φορείων, π.χ. ζυγούς φορτηγών, παλετοφόρα ανυψωτικά, περονοφόρα ανυψωτικά, ψαλιδωτά ανυψωτικά που διαφέρουν από το υπό εξέταση προϊόν.
- (33) Ο κατωτέρω πίνακας δείχνει τους όγκους των εισαγωγών χειροκίνητων ανυψωτικών τροχοφόρων φορείων και «άλλων τροχοφόρων φορείων», συμπεριλαμβανομένου του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, με βάση τα στοιχεία της Eurostat κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας.

Πίνακας 1

Εισαγωγές στην ΕΕ (τεμάχια)	2011	2012	2013	2014	Περίοδος αναφοράς
Χειροκίνητα ανυψωτικά τροχοφόρα φορεία	573 400	575 607	236 340	113 753	96 115
Δείκτης	100	100	41	20	17
Άλλα τροχοφόρα φορεία	231 949	217 045	161 542	275 632	355 844
Δείκτης	100	94	70	119	153

Πηγή: Eurostat.

- (34) Με βάση τα παραπάνω, οι εισαγωγές χειροκίνητων ανυψωτικών τροχοφόρων φορείων μειώθηκαν κατά περισσότερο από 80 % κατά την περίοδο της έρευνας. Η μεγαλύτερη αύξηση σημειώθηκε μεταξύ του 2012 και του 2013 (κατά 60 %). Η τάση αυτή συνεχίστηκε κατά τα επόμενα χρόνια, ωστόσο σε πολύ μικρότερο βαθμό.
- (35) Η πτώση το 2013 επήλθε μετά την ολοκλήρωση της ενδιάμεσης επανεξέτασης τον Απρίλιο του 2013, που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 5 ανωτέρω, και είχε ως αποτέλεσμα την αύξηση του δασμού αντιντάμπινγκ επί των χειροκίνητων ανυψωτικών τροχοφόρων φορείων από τη ΛΔΚ σε έναν ενιαίο δασμό ύψους 70,8 % σε επίπεδο χώρας.
- (36) Αντίθετα, οι εισαγωγές «άλλων τροχοφόρων φορείων» συμπεριλαμβανομένου του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας αυξήθηκαν το 2014 και κατά την περίοδο αναφοράς κατά περισσότερο από 50 % σε σχέση με την έναρξη της περιόδου έρευνας. Η μεταβολή αυτή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών έλαβε χώρα σε μεγάλο βαθμό παράλληλα με τη σημαντική μείωση των εισαγωγών χειροκίνητων ανυψωτικών τροχοφόρων φορείων.
- (37) Μολονότι δεν ήταν δυνατό να προσδιοριστούν οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας με βάση τα στοιχεία της Eurostat, τα στοιχεία που συλλέχθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας έδειξαν σοβαρές ενδείξεις ότι αυτή η αύξηση των εισαγωγών των «άλλων τροχοφόρων φορείων» θα μπορούσε πράγματι να αποδοθεί σε αύξηση των εισαγωγών του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.
- (38) Πρώτον, η σημαντική μείωση των εισαγωγών τροχοφόρων φορείων και η σημαντική αύξηση των εισαγωγών «άλλων τροχοφόρων φορείων» συμπεριλαμβανομένου του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας συνέπεσε με τη σημαντική αύξηση του δασμού αντιντάμπινγκ το 2013.

- (39) Δεύτερον, οι αιτούντες προσκόμισαν πληροφορίες ότι λίγο μετά την αύξηση του δασμού αντιντάμπινγκ, ορισμένοι εισαγωγείς υπέβαλαν αίτηση στις τελωνειακές αρχές στη Γερμανία και στην Τσεχική Δημοκρατία για δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που ζητούν το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας να εμπίπτει στον κωδικό TARIC για τα «άλλα τροχοφόρα φορεία» που δεν υπόκειται σε δασμό αντιντάμπινγκ. Η υποβολή των εν λόγω αιτήσεων αμέσως μετά την αύξηση των δασμών αντιντάμπινγκ δείχνει ότι πραγματοποιήθηκαν μόνο προκειμένου να αποφευχθούν οι υψηλότεροι δασμοί αντιντάμπινγκ.
- (40) Τρίτον, δεδομένου ότι οι στατιστικές της Eurostat δεν διαχωρίζουν τις εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, η ανάλυση σχετικά με τη μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών βασίστηκε κι αυτή στις πληροφορίες που προσκόμισαν οι τρεις συνεργαζόμενοι εισαγωγείς.
- (41) Οι τρεις συνεργαζόμενοι εισαγωγείς αντιπροσώπευαν μεταξύ 2 % και 7 % των εισαγωγών του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας και άλλων τροχοφόρων φορείων σε σύγκριση με το σύνολο των «άλλων τροχοφόρων φορείων» που είχαν καταγραφεί από την Eurostat και μεταξύ 1 % και 6 % των συνολικών εισαγωγών χειροκίνητων ανυψωτικών τροχοφόρων φορείων και «άλλων τροχοφόρων φορείων» κατά την περίοδο αναφοράς.
- (42) Οι εισαγωγές από τους εν λόγω εισαγωγείς εξελίχθηκαν ως εξής κατά την περίοδο της έρευνας:

Πίνακας 2

Εισαγωγές των συνεργαζόμενων εισαγωγέων από τη ΛΔΚ (δείκτης)	2011	2012	2013	2014	Περίοδος αναφοράς
Υπό εξέταση προϊόν	100	111	31	2	4
Προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας	100	350	2 800	97 133	100 500
Άλλα τροχοφόρα φορεία	100	82	71	93	103

Πηγή: απάντηση των εισαγωγέων στο ερωτηματολόγιο.

- (43) Τα στοιχεία που παρείχαν οι συνεργαζόμενοι εισαγωγείς επιβεβαίωσαν ότι οι εισαγωγείς αύξησαν τις αγορές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας από την ΛΔΚ κατά την περίοδο της έρευνας, ενώ οι εισαγωγές χειροκίνητων ανυψωτικών τροχοφόρων φορείων μειώθηκαν το ίδιο διάστημα. Ενώ οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας πραγματοποιούνταν ήδη το 2011 και το 2012, μετά την επέκταση των μέτρων με βάση τα πορίσματα της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 4 ανωτέρω, αυξήθηκαν ακόμη περισσότερο το 2013, μετά την αύξηση του δασμολογικού συντελεστή αντιντάμπινγκ. Η πιο σημαντική αύξηση σημειώθηκε το 2014 όταν οι εισαγωγές ανήλθαν σε επίπεδα που υπερβαίνουν κατά πολύ τα επίπεδα του 2011 και αυξήθηκαν περαιτέρω κατά την περίοδο αναφοράς. Παράλληλα, οι εισαγωγές χειροκίνητων ανυψωτικών τροχοφόρων φορείων σχεδόν εξαφανίστηκαν το 2014 και κατά την περίοδο της έρευνας. Η ίδια τάση θα μπορούσε να παρατηρηθεί στην Eurostat καθώς η πλέον σημαντική αύξηση των εισαγωγών «άλλων τροχοφόρων φορείων» σημειώθηκε επίσης το 2014.
- (44) Αντιθέτως, οι όγκοι των εισαγωγών των «άλλων τροχοφόρων φορείων», με εξαίρεση το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, έμειναν σχεδόν αμετάβλητοι (στο 3 % κατά την περίοδο της έρευνας) και συνολικά το επίπεδό τους σε μονάδες παρέμεινε πολύ χαμηλό σε σύγκριση με τις εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας (αιτιολογική σκέψη 33 ανωτέρω).
- (45) Τέταρτον, όπως καθορίστηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 52 έως 59 κατωτέρω, το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας έχει τα ίδια βασικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες τελικές χρήσεις με τα χειροκίνητα ανυψωτικά τροχοφόρα φορεία και είναι εναλλάξιμα, ενώ όλα τα άλλα τροχοφόρα φορεία χρησιμοποιούνται για διαφορετικούς σκοπούς και δεν είναι εναλλάξιμα με τα χειροκίνητα ανυψωτικά τροχοφόρα φορεία.
- (46) Στη βάση αυτή, συνήχθη το συμπέρασμα ότι η αύξηση των εισαγωγών «άλλων τροχοφόρων φορείων», όπως παρατηρείται στα στοιχεία της Eurostat, οφειλόταν στην αύξηση των εισαγωγών του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Στο πλαίσιο αυτό, η αύξηση σε μονάδες του εισαγόμενου προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας εκτιμήθηκε με βάση τα στοιχεία των εισαγωγών και διαπιστώθηκε ότι αυξήθηκαν κατά 110 000 μονάδες περίπου μεταξύ 2013 και 2014, ήτοι αύξηση κατά περίπου 70 %, και αυξήθηκαν ακόμη περισσότερο μεταξύ του 2014 και της περιόδου αναφοράς κατά περισσότερο από 80 000 μονάδες, και συγκεκριμένα κατά 30 % περίπου. Κατά τα προηγούμενα έτη της περιόδου έρευνας, η τάση των εισαγωγών ήταν ακόμα και καθοδική.
- (47) Συνεπώς, ελλείπει συνεργασίας από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, συνάγεται το συμπέρασμα ότι σημειώθηκε αλλαγή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.



## 2.4. Φύση της πρακτικής καταστρατήγησης

- (48) Οι αιτούντες ισχυρίστηκαν ότι η πρακτική καταστρατήγησης συνίσταται στην εισαγωγή ελαφρώς τροποποιημένων προϊόντων με απλή ενσωμάτωση «συστήματος ένδειξης βάρους» μη ενσωματωμένο στο πλαίσιο, με το περιθώριο σφάλματος να ισούται με ή να υπερβαίνει το 1 % του φορτίου. Τα προϊόντα αυτά έχουν δηλωθεί εσφαλμένα ως ζυγοί φορτηγών κατά την εισαγωγή.
- (49) Οι αιτούντες ισχυρίστηκαν ότι το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας είναι διαφορετικό από τους ζυγούς φορτηγών, καθώς ο μηχανισμός ζύγισης του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας είναι πολύ λιγότερο εξελιγμένος από τον μηχανισμό ζύγισης των ζυγών φορτηγών και δεν παρέχει ακριβή αποτελέσματα. Ισχυρίστηκαν επίσης ότι η δομή των δύο προϊόντων είναι πολύ διαφορετική.

### 2.4.1. Ζυγοί φορτηγών

- (50) Σύμφωνα με την αποσαφήνιση του πεδίου εφαρμογής των μέτρων με το οποίο αποκλείστηκαν ορισμένα προϊόντα μεταξύ των οποίων οι ζυγοί φορτηγών που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 2 ανωτέρω, η έρευνα αποκάλυψε ότι οι ζυγοί φορτηγών διαθέτουν όργανο ζύγισης ενσωματωμένο στη βάση τους, δηλαδή στις περόνες. Έτσι, η διάταξη ζύγισης ενός ζυγού φορτηγού αποτελείται από υψηλής ακρίβειας αισθητήρες φορτίου (ή κυψέλες), οι οποίοι τοποθετούνται στις περόνες. Επομένως, οι περόνες αποτελούνται από δύο μέρη. Οι αισθητήρες προσαρμόζονται και τοποθετούνται στο κάτω μέρος. Το άνω μέρος είναι τοποθετημένο πάνω στους αισθητήρες. Ο μηχανισμός αυτός επιτρέπει μια ακριβή και ορθή μέτρηση του βάρους που τοποθετείται πάνω στην περόνη.
- (51) Ο εξοπλισμός είναι εύθραυστος και απαιτεί περιοδική βαθμονόμηση. Σε αντίθεση με το υπό εξέταση προϊόν και το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, το σύστημα δεν είναι σχεδιασμένο για υψηλής έντασης ανύψωση ή μετακίνηση φορτίων, διότι το όργανο ζύγισης μπορεί να υποστεί βλάβη. Επιπλέον, σε αντίθεση με το υπό εξέταση προϊόν και το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, η χρήση των ζυγών φορτηγών απαιτεί ειδική κατάρτιση.

### 2.4.2. Προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας

- (52) Από την έρευνα προέκυψε ότι το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας έχει ουσιαστικά την ίδια δομή και χρήση με τα χειροκίνητα ανυψωτικά τροχοφόρα φορεία, τα οποία είναι τα τροχοφόρα φορεία με περόνες ανύψωσης για το χειρισμό παλετών, τα οποία έχουν σχεδιαστεί έτσι ώστε να ωθούνται, να έλκονται ή να οδηγούνται με το χέρι επί ομαλής, επίπεδης, σκληρής επιφάνειας από πεζό χειριστή που χρησιμοποιεί αρθρωτό βραχίονα. Τα εν λόγω τροχοφόρα φορεία έχουν κατασκευαστεί για την ανύψωση φορτίου, με τη μόχλευση του βραχίονα, σε ύψος επαρκές για τη μεταφορά του φορτίου.
- (53) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας είναι επιπλέον εξοπλισμένο με διάταξη ζύγισης (μηχανική ή ηλεκτρονική). Ωστόσο, η διάταξη αυτή δεν έχει ενσωματωθεί στη βάση και οι περόνες αποτελούνται από ένα μόνο μέρος, όπως ακριβώς και το υπό εξέταση προϊόν. Αντίθετα, η διάταξη ζύγισης είναι προσαρμοσμένη κατευθείαν πάνω στη δομή του χειροκίνητου ανυψωτικού τροχοφόρου φορείου και μπορεί στη συνέχεια να αφαιρεθεί χωρίς να μεταβάλλεται η δομή και η χρήση του. Χωρίς τη διάταξη ζύγισματος, το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας δεν διαφέρει από τα χειροκίνητα ανυψωτικά τροχοφόρα φορεία και χρησιμοποιείται για τους ίδιους ακριβώς σκοπούς με τα χειροκίνητα ανυψωτικά τροχοφόρα φορεία.
- (54) Από την άλλη πλευρά, η διάταξη ζύγισης του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας παρέχει μόνο μια κατά προσέγγιση ένδειξη του βάρους που έχει ουσιαστικό περιθώριο σφάλματος σε ορισμένες περιπτώσεις. Η έρευνα αποκάλυψε ότι, σε αντίθεση με τα ισχυριζόμενα από την έναρξη της διαδικασίας, η ακρίβεια της διάταξης ζύγισης δεν συνιστά ουσιώδες χαρακτηριστικό του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας σε σύγκριση με το υπό εξέταση προϊόν. Ακόμη και με ακριβές σύστημα ένδειξης βάρους, το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας έχει τα ίδια χαρακτηριστικά με τα χειροκίνητα ανυψωτικά τροχοφόρα φορεία, δηλαδή ίδια δομή και χρήση.
- (55) Αυτό έρχεται σε αντίθεση με τα βασικά χαρακτηριστικά των ζυγών φορτηγών οι οποίοι, όπως εξηγήθηκε ανωτέρω, έχουν πολύπλοκες και δαπανηρές διατάξεις ζύγισης ενσωματωμένες στη βάση (δηλαδή στις περόνες) και συνεπώς απαιτείται διαφορετική δομή περόνης. Οι διατάξεις ζύγισης των ζυγών φορτηγών δεν αφαιρούνται και παρέχουν ακριβείς τιμές. Η τεχνολογία και οι μέθοδοι παραγωγής των ζυγών φορτηγών διαφέρουν ουσιωδώς από του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

- (56) Κατά τη διάρκεια της έρευνας εντοπίστηκαν δύο διαφορετικές διατάξεις ζύγισης, μια μηχανική και μια ηλεκτρονική. Η ηλεκτρονική διάταξη ζύγισης φαίνεται να είναι πιο ακριβής όσον αφορά την αναγραφή του βάρους από τη μηχανική διάταξη ζύγισης.
- (57) Ο παραγωγός-εξαγωγέας που υπέβαλε παρατηρήσεις μετά την έναρξη της διαδικασίας ισχυρίστηκε ότι τα χειροκίνητα ανυψωτικά τροχοφόρα φορεία που εξάγονται από την επιχείρηση αυτή ήταν εξοπλισμένα με κατοχυρωμένο με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας ηλεκτρονικό μηχανισμό ζύγισης ενσωματωμένο στη βάση του. Ο μηχανισμός ζύγισης είχε μια κατά τους ισχυρισμούς «καλή ακρίβεια ζυγίσματος» και πληρούσε τις απαιτήσεις των πελατών. Κατά δεύτερο λόγο, ο συγκεκριμένος παραγωγός-εξαγωγέας υποστήριξε ότι ο ορισμός της ακρίβειας του βάρους κατά την έναρξη της διαδικασίας, ήτοι «το περιθώριο σφάλματος που ισούται ή υπερβαίνει το 1 % του φορτίου», δεν είναι κατάλληλο, επειδή αναφέρεται μόνο σε «φορτίο» ενώ η ακρίβεια βάρους μπορεί να επιτευχθεί μόνο με φορτία βάρους τουλάχιστον 100 kg.
- (58) Ως εκ τούτου, ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι ο ορισμός του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας πρέπει να τροποποιηθεί και να αναφέρεται αποκλειστικά ως «μηχανικοί μηχανισμοί ζύγισης» και να διαγραφεί το όριο του 1 % από τον ορισμό.
- (59) Ωστόσο, αντίθετα με ό,τι υποστηρίχθηκε, ο μηχανισμός ζύγισης είχε απλώς τοποθετηθεί πάνω στη δομή του χειροκίνητου ανυψωτικού τροχοφόρου φορείου και, ως εκ τούτου, δεν ήταν ενσωματωμένο στη βάση, δηλαδή στις περόνες. Ο μηχανισμός ζύγισης θα μπορούσε να τεθεί σε πώληση χωριστά. Αν και η διάταξη έδωσε πράγματι ακριβέστερη ένδειξη του βάρους από μηχανικές διατάξεις ζύγισης, γεγονός παραμένει ότι η δομή των φορτηγών που εξήχθησαν από αυτήν την εταιρεία είναι η ίδια με εκείνη των χειροκίνητων ανυψωτικών τροχοφόρων φορτίων. Επομένως, θεωρήθηκε ότι η εν λόγω διάταξη δεν αλλάζει τα βασικά χαρακτηριστικά των χειροκίνητων ανυψωτικών τροχοφόρων φορτίων και εμπίπτει στον ορισμό του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

#### 2.4.3. Συμπέρασμα σχετικά με την ύπαρξη πρακτικών καταστρατήγησης

- (60) Η έρευνα κατέδειξε ότι το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας είναι σαφώς διακριτό από τους ζυγούς φορτηγών, δεδομένου ότι δεν έχουν τα ίδια βασικά χαρακτηριστικά ούτε τις ίδιες τελικές χρήσεις. Δεν είναι εναλλάξιμα προϊόντα.
- (61) Αντίθετα, το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας έχει τα ίδια βασικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες τελικές χρήσεις με τα χειροκίνητα ανυψωτικά τροχοφόρα φορεία. Η διάταξη ζύγισης που έχει συνδεθεί πάνω σε αυτά δεν αλλοιώνει τα χαρακτηριστικά του και μπορεί να αφαιρεθεί σε ορισμένες περιπτώσεις. Και τα δύο προϊόντα χρησιμοποιούνται ουσιαστικά για τους ίδιους σκοπούς, δηλαδή την ανύψωση φορτίων για μεταφορά, ενώ η λειτουργία ένδειξης του βάρους δεν κρίθηκε ως ένα από τα ουσιώδη χαρακτηριστικά τους.
- (62) Ως εκ τούτου, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η πρακτική καταστρατήγησης συνίσταται σε εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

#### 2.5. Μη ικανός αποχρών λόγος ή οικονομική αιτιολόγηση

- (63) Όπως αναφέρεται παραπάνω στις αιτιολογικές σκέψεις 34 έως 46, η πρακτική αυξήθηκε σημαντικά μετά την επιβολή του υψηλότερου δασμολογικού συντελεστή το 2013. Δεδομένου ότι το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας και τα χειροκίνητα ανυψωτικά τροχοφόρα φορεία θεωρούνται εναλλάξιμα, η πρακτική αυτή δεν έχει άλλη προφανή οικονομική αιτιολόγηση από την καταστρατήγηση του δασμού αντιντάμπινγκ.
- (64) Οι αιτούντες παρείχαν ενδείξεις ότι ο μοναδικός σκοπός των εισαγωγών του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας ήταν η αποφυγή των δασμών. Οι ενδείξεις αυτές αναφέρονται στο γεγονός ότι ένας εξαγωγέας πρόσφερε το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας σε φυλλάδιο ως «ελεύθερο από δασμούς αντιντάμπινγκ» ή άλλος παραγωγός-εξαγωγέας συνιστούσε την αφαίρεση της διάταξης ζύγισης μετά την εισαγωγή.
- (65) Ο παραγωγός-εξαγωγέας που ζήτησε να αλλάξει ο ορισμός του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 58 ισχυρίστηκε επίσης ότι ο τύπος προϊόντος που εξήχθη από τον ίδιο, είχε αναπτυχθεί και διατεθεί στο εμπόριο πριν από την αύξηση του δασμού αντιντάμπινγκ και δεν είχε κανένα κίνητρο καταστρατήγησης του δασμού. Επιπλέον, ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι εξαγωγές του τύπου προϊόντος που εξήχθη από τον ίδιο αντιπροσωπεύει μόνο ένα μικρό μέρος των συνολικών εξαγωγών του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας αλλά δεν στήριξε τους ισχυρισμούς αυτούς με κανένα αποδεικτικό στοιχείο, δεδομένου ότι δεν παρείχε καμία απάντηση στο ερωτηματολόγιο και, επομένως, δεν ήταν δυνατό να διαπιστωθούν και να επαληθευθούν οι ποσότητες και οι ημερομηνίες των εν λόγω εξαγωγών.

- (66) Με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες από τους συνεργαζόμενους εισαγωγείς, μπορεί όντως να θεωρηθεί ότι οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας άρχισαν πριν από το 2013. Ωστόσο, σημαντική αύξηση προέκυψε μόνο μετά την αύξηση του δασμού αντιντάμπινγκ το 2013. Ως εκ τούτου, μπορεί να θεωρηθεί ότι η μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών προέκυψε μόνο μετά το 2013. Η αλλαγή αυτή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών δεν έχει προφανώς άλλη οικονομική αιτιολόγηση πλην της επιβολής του δασμού.
- (67) Ένας εισαγωγέας χειροκίνητων ανυψωτικών τροχοφόρων φορείων και του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας και ένας προμηθευτής συστημάτων ένδειξης βάρους που χρησιμοποιούνται στο προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας ισχυρίστηκαν ότι υπάρχει αγορά για τροχοφόρα φορεία, τα οποία είναι εξοπλισμένα με τέτοιου είδους σύστημα ένδειξης βάρους χαμηλής ακρίβειας και χρησιμοποιούνται για ορισμένες ειδικές εφαρμογές, (π.χ. έλεγχος του φορτίου αποβλήτων, αποτροπή υπερφόρτωσης των φορτηγών, πωλητές χονδρικής σε ορισμένους τομείς δραστηριοτήτων) και ότι επαρκεί η απλή εκτίμηση του συνολικού φορτίου.
- (68) Ωστόσο, το γεγονός ότι οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας άρχισαν μόνο μετά την αύξηση του δασμού αντιντάμπινγκ και ότι, κατά την ίδια περίοδο, οι εισαγωγές χειροκίνητων ανυψωτικών τροχοφόρων φορείων μειώθηκαν σημαντικά και σχεδόν εξαλείφθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο, δείχνει ότι οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας δεν εξυπηρετούν μια νέα αγορά, αλλά στην πραγματικότητα αντικατέστησαν σε μεγάλο βαθμό τις εισαγωγές χειροκίνητων ανυψωτικών τροχοφόρων φορείων. Η χρονική σύμπτωση με την αύξηση του δασμού αντιντάμπινγκ δείχνει ότι η ο σκοπός της αύξησης των εισαγωγών του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας ήταν στην πραγματικότητα να αποφευχθεί ο δασμός αντιντάμπινγκ. Ο ισχυρισμός αυτός έπρεπε, συνεπώς, να απορριφθεί.

#### **2.6. Εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών του δασμού όσον αφορά τις τιμές και/ή τις ποσότητες του μοιειδούς προϊόντος**

- (69) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 46, οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας αυξήθηκαν κατά 110 000 μονάδες περίπου μεταξύ 2013 και 2014, δηλαδή σημειώθηκε αύξηση κατά 70 % περίπου· αυξήθηκαν περαιτέρω μεταξύ του 2014 και της περιόδου αναφοράς κατά περισσότερο από 80 000 μονάδες, δηλαδή κατά περίπου 30 %. Οι αυξήσεις αυτές κρίθηκαν σημαντικές. Αντιπροσωπεύουν συνολικά το 42 % περίπου των συνολικών τροχοφόρων φορείων που εισήχθησαν κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς. Επιπλέον, τα «άλλα τροχοφόρα φορεία» αντιπροσώπευαν, το 2011, περίπου το 30 % του συνόλου των τροχοφόρων φορείων που εισάγονται από τη ΛΔΚ ενώ το ποσοστό αυτό αυξήθηκε σε περίπου 79 % κατά την περίοδο αναφοράς.
- (70) Προκειμένου να καθοριστεί αν οι επανορθωτικές συνέπειες του δασμού εξουδετερώνονταν όσον αφορά τις τιμές, εξετάστηκε, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, κατά πόσον οι τιμές εισαγωγής του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας ήταν χαμηλότερες από τη μη ζημιόγono τιμή πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, όπως καθορίστηκε κατά τις προηγούμενες έρευνες. Στο πλαίσιο της τελευταίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων που ολοκληρώθηκε το 2011 και αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 4 ανωτέρω, η μη ζημιόγono τιμή υπολογίσθηκε εκ νέου σε σύγκριση με την αρχική έρευνα. Αυτή η τιμή-στόχος χρησιμοποιήθηκε για τη σύγκριση με το σταθμισμένο μέσο όρο των τιμών εξαγωγής από τη ΛΔΚ κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς, ο οποίος καθορίστηκε βάσει των πληροφοριών που υποβλήθηκαν από τους συνεργαζόμενους εισαγωγείς. Η σύγκριση αυτή έδειξε σημαντική υποτιμολόγηση κατά την περίοδο αναφοράς.
- (71) Με βάση τα ανωτέρω, και λαμβάνοντας υπόψη τον σημαντικό όγκο των εισαγωγών του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας και υπολογίσθηκε κατά την περίοδο αναφοράς, εξήχθη το συμπέρασμα ότι οι επανορθωτικές συνέπειες των ισχυόντων μέτρων υπονομεύονται όσον αφορά τόσο τις ποσότητες όσο και τις τιμές.

#### **2.7. Αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ σε σχέση με την κανονική αξία που είχε καθοριστεί στο παρελθόν**

- (72) Η κανονική αξία του υπό εξέταση προϊόντος καθορίστηκε για τελευταία φορά στην ενδιάμεση επανεξέταση του 2013 που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 5 ανωτέρω.
- (73) Προκειμένου να προσδιοριστεί κατά πόσον υπήρχε πρακτική ντάμπινγκ κατά την περίοδο αναφοράς, οι μέσες τιμές εισαγωγής του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας από τους συνεργαζόμενους εισαγωγείς συγκρίθηκαν με την κανονική αξία του υπό εξέταση προϊόντος που καθορίστηκε στο πλαίσιο της ενδιάμεσης επανεξέτασης.
- (74) Οι τιμές εισαγωγής προσαρμόστηκαν σε επίπεδο «εκ του εργοστασίου» με βάση τα στοιχεία που υπέβαλαν οι συνεργαζόμενοι εισαγωγείς. Οι τιμές εισαγωγής προσαρμόστηκαν επίσης, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές στα φυσικά χαρακτηριστικά, π.χ. η ενσωματωμένη στα χειροκίνητα ανυψωτικά τροχοφόρα φορεία διάταξη ζύγισης.

- (75) Η σύγκριση έδειξε ότι υπάρχει σημαντικό ντάμπινγκ. Μέσω της σύγκρισης των τρεχουσών τιμών των εισαγωγών από τη ΛΔΚ του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας με την κανονική αξία που είχε προσδιοριστεί στο παρελθόν σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, καταδεικνύεται σαφώς η ύπαρξη ντάμπινγκ.

### 3. ΜΕΤΡΑ

- (76) Με βάση τα ανωτέρω ευρήματα, συνήχθη το συμπέρασμα ότι ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε στα χειροκίνητα ανυψωτικά τροχοφόρα φορεία καταγωγής ΛΔΚ καταστρατηγήθηκε από εισαγωγές ελαφρώς τροποποιημένων τροχοφόρων φορείων που φέρουν σύστημα ένδειξης βάρους το οποίο δεν είναι ενσωματωμένο στη βάση (τις περόνες) καταγωγής ΛΔΚ.
- (77) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές χειροκίνητων ανυψωτικών τροχοφόρων φορείων καταγωγής ΛΔΚ θα πρέπει, συνεπώς, να επεκταθούν στις εισαγωγές τροχοφόρων φορείων που είναι εξοπλισμένα με «σύστημα ένδειξης βάρους» που αποτελείται από έναν μηχανισμό ζύγισης που δεν είναι ενσωματωμένος στη βάση τους, καταγωγής ΛΔΚ.
- (78) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, τα οποία προβλέπουν ότι κάθε επέκταση μέτρων πρέπει να εφαρμόζεται στις εισαγωγές που εισέρχονται στην Ένωση βάσει της καταγραφής που επιβάλλει ο κανονισμός για την έναρξη της έρευνας, ο δασμός αντιντάμπινγκ πρέπει να εισπράττεται για τις εισαγωγές στην Ένωση χειροκίνητων ανυψωτικών τροχοφόρων φορείων εξοπλισμένων με «σύστημα ένδειξης βάρους» που αποτελείται από μηχανισμό ζύγισης που δεν είναι ενσωματωμένος στη βάση τους, καταγωγής ΛΔΚ.

### 4. ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΠΑΛΛΑΓΗΣ

- (79) Απουσία αιτημάτων από κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, δεν χορηγήθηκε απαλλαγή.

### 5. ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

- (80) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιαστικά πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων έχουν συναχθεί τα ανωτέρω συμπεράσματα και τους ζητήθηκε να υποβάλουν παρατηρήσεις. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.
- (81) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

1. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 372/2013 του Συμβουλίου στις εισαγωγές τροχοφόρων φορείων και των βασικών μερών τους, δηλαδή των βάσεων και των υδραυλικών συστημάτων τους, που κατατάσσονται στους κωδικούς ΣΟ ex 8427 90 00 (κωδικοί TARIC 8427 90 00 11 και 8427 90 00 19) και ex 8431 20 00 (κωδικοί TARIC 8431 20 00 11 και 8431 20 00 19), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, επεκτείνεται στο ίδιο προϊόν, το οποίο όμως παρουσιάζεται κατά την εισαγωγή με το αποκαλούμενο «σύστημα ένδειξης βάρους», που αποτελείται από μηχανισμό ζύγισης ο οποίος δεν είναι ενσωματωμένος στη βάση του, το οποίο υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς TARIC 8427 90 00 30 και 8431 20 00 50.
2. Ο δασμός που επεκτείνεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου εισπράττεται για τις εισαγωγές προς την Ένωση χειροκίνητων ανυψωτικών τροχοφόρων φορείων και των βασικών μερών τους, δηλαδή των βάσεων και των υδραυλικών συστημάτων τους, που καταγράφονται σύμφωνα με το άρθρο 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2346 και το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036.
3. Με την επιφύλαξη τυχόν διαφορετικής ρύθμισης, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

### Άρθρο 2

1. Οι αιτήσεις απαλλαγής από τον δασμό που επεκτείνεται βάσει του άρθρου 1 συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και πρέπει να υπογράφονται από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο που αντιπροσωπεύει τον φορέα ο οποίος ζητά την απαλλαγή. Η αίτηση πρέπει να αποστέλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË/ΒΕΛΓΙΟ

2. Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036, η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει, με απόφαση, οι εισαγωγές από εταιρείες οι οποίες δεν καταστρατηγούν τα μέτρα αντισταμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 372/2013 να απαλλάσσονται από τον δασμό που επεκτείνεται δυνάμει του άρθρου 1 του παρόντος κανονισμού.

### Άρθρο 3

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να διακόψουν την καταγραφή των εισαγωγών που επιβλήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2346.

### Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Αυγούστου 2016.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/1347 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Αυγούστου 2016

για την 250ή τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τις οργανώσεις ISIL (Da'esh) και Αλ Κάιντα

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2002, για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τις οργανώσεις ISIL (Da'esh) και Αλ Κάιντα <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) και το άρθρο 7α παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 περιλαμβάνει τα πρόσωπα, τις ομάδες και τις οντότητες που αφορά η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων βάσει του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Στις 3 Αυγούστου 2016 η επιτροπή κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών αποφάσισε να προσθέσει δύο φυσικά πρόσωπα στον κατάλογο προσώπων, ομάδων και οντοτήτων που αφορά η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων. Κατά συνέπεια, το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 θα πρέπει να επικαιροποιηθεί ανάλογα,
- (3) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τεθεί αμέσως σε ισχύ, ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται σε αυτόν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Αυγούστου 2016.

Για την Επιτροπή,

εξ ονόματος του Προέδρου,

Ο Προϊστάμενος της Υπηρεσίας Μέσων Εξωτερικής  
Πολιτικής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 139 της 29.5.2002, σ. 9.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 οι ακόλουθες καταχωρίσεις προστίθενται υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα»:

- α) «Aslan Avgazarovich Byutukaev [επίσης γνωστός ως α) Аслан Авгазарович Бютукаев, β) Amir Khazmat, γ) Амир Хазмат, δ) Abubakar, ε) Абубакар]. Ημερομηνία γέννησης: 22.10.1974. Τόπος γέννησης: Kítaevka, επαρχία Novoselitskiy, περιφέρεια Stavropol, Ρωσική Ομοσπονδία. Ιθαγένεια: Ρωσικής Ομοσπονδίας. Διεύθυνση: Akharkho Street, 11, Katyr-Yurt, Achkhoy-Martanovskiy District, Τσετσενική Δημοκρατία, Ρωσική Ομοσπονδία. Ημερομηνία κατονομασίας που αναφέρεται στο άρθρο 7δ παράγραφος 2 στοιχείο θ): 3.8.2016.»
- β) «Ayrat Nasimovich Vakhitov [επίσης γνωστός ως α) Айрат Насимович Вахитов, β) Salman Bulgarskiy, γ) Салман Булгарский]. Ημερομηνία γέννησης: 27.3.1977. Τόπος γέννησης: Naberezhnye Chelny, Δημοκρατία της Ταταρίας, Ρωσική Ομοσπονδία. Ιθαγένεια: Ρωσικής Ομοσπονδίας. Άλλες πληροφορίες: Μπορεί να χρησιμοποιεί πλαστό διαβατήριο σύριου ή ιρακινού πολίτη. Φωτογραφία διαθέσιμη για καταχώριση στην Ειδική Αγγελία INTERΠΟΛ — Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών. Ημερομηνία κατονομασίας που αναφέρεται στο άρθρο 7δ παράγραφος 2 στοιχείο θ): 3.8.2016.»
-

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/1348 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Αυγούστου 2016

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου (1),

Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών (2), και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Αυγούστου 2016.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

(1) ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

(2) ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	MA	168,4
	ZZ	168,4
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	129,4
	ZZ	129,4
0805 50 10	AR	148,8
	CL	157,7
	MA	101,7
	TR	157,0
	UY	166,9
	ZA	170,5
	ZZ	150,4
	ZZ	150,4
0806 10 10	EG	222,6
	MA	179,3
	TR	167,5
	ZZ	189,8
0808 10 80	AR	110,9
	BR	100,3
	CL	126,6
	CN	62,4
	NZ	119,9
	US	143,6
	ZA	104,5
	ZZ	109,7
	ZZ	109,7
	ZZ	109,7
0808 30 90	AR	100,2
	CL	138,7
	NZ	141,8
	TR	148,8
	ZA	101,2
	ZZ	126,1
0809 29 00	CA	331,3
	TR	221,2
	US	747,3
	ZZ	433,3
0809 30 10, 0809 30 90	TR	141,7
	ZZ	141,7

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

# ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

## ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2016/1349 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Αυγούστου 2016

περί καθορισμού οικολογικών κριτηρίων για την απονομή του οικολογικού σήματος της ΕΕ σε είδη υπόδησης

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2016) 5028]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 66/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με το οικολογικό σήμα της ΕΕ (EU Ecolabel) <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7 και το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Έπειτα από διαβούλευση με το Συμβούλιο Οικολογικής Σήμανσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 66/2010, το οικολογικό σήμα της ΕΕ επιτρέπεται να απονέμεται σε προϊόντα που έχουν μειωμένες περιβαλλοντικές επιπτώσεις σε όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής τους.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 66/2010 προβλέπει ότι καθορίζονται ειδικά κριτήρια για το οικολογικό σήμα της ΕΕ ανά κατηγορία προϊόντων.
- (3) Με την απόφαση 2009/563/ΕΚ της Επιτροπής <sup>(2)</sup> καθορίζονται τα οικολογικά κριτήρια και οι σχετικές απαιτήσεις εκτίμησης και εξακρίβωσης για τα είδη υπόδησης. Προκειμένου να αποτυπώνεται καλύτερα η εξέλιξη της αγοράς για τη συγκεκριμένη κατηγορία προϊόντων και να ληφθεί υπόψη η καινοτομία που έχει σημειωθεί κατά την ενδιάμεση περίοδο, είναι σκόπιμη η θέσπιση ενός αναθεωρημένου συνόλου οικολογικών κριτηρίων.
- (4) Τα αναθεωρημένα οικολογικά κριτήρια αποσκοπούν, ειδικότερα, στην προώθηση προϊόντων με χαμηλότερο περιβαλλοντικό αντίκτυπο, ιδίως όσον αφορά την εξάντληση των φυσικών πόρων, τις εκπομπές στα ύδατα, τον αέρα και το έδαφος από διαδικασίες παραγωγής, τα οποία συμβάλλουν στην περιβαλλοντική διάσταση της βιώσιμης ανάπτυξης κατά τη διάρκεια του κύκλου ζωής τους, είναι ανθεκτικά και περιορίζουν την παρουσία επικίνδυνων ουσιών.
- (5) Τα αναθεωρημένα κριτήρια προωθούν επίσης την κοινωνική διάσταση της βιώσιμης ανάπτυξης, με την εισαγωγή απαιτήσεων όσον αφορά τις συνθήκες εργασίας στη μονάδα τελικής συναρμολόγησης, με αναφορά στην τριμερή δήλωση των αρχών σχετικά με τις πολυεθνικές επιχειρήσεις και την κοινωνική πολιτική της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ), στο Παγκόσμιο σύμφωνο του ΟΗΕ, στις κατευθυντήριες αρχές των Ηνωμένων Εθνών για τις επιχειρήσεις και τα ανθρώπινα δικαιώματα και στις κατευθυντήριες γραμμές του ΟΟΣΑ για τις πολυεθνικές επιχειρήσεις.
- (6) Λαμβανομένου υπόψη του κύκλου καινοτομίας για τη συγκεκριμένη κατηγορία προϊόντων, τα αναθεωρημένα οικολογικά κριτήρια και οι σχετικές απαιτήσεις εκτίμησης και εξακρίβωσης θα πρέπει να ισχύουν επί έξι έτη από την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης.
- (7) Ως εκ τούτου, η απόφαση 2009/563/ΕΚ θα πρέπει να αντικατασταθεί.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 27 της 30.1.2010, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Απόφαση 2009/563/ΕΚ της Επιτροπής, της 9ης Ιουλίου 2009, περί καθορισμού οικολογικών κριτηρίων για την απονομή του κοινοτικού οικολογικού σήματος σε είδη υπόδησης (ΕΕ L 196 της 28.7.2009, σ. 27).

- (8) Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί μια μεταβατική περίοδος ώστε οι παραγωγοί των οποίων τα προϊόντα έλαβαν το οικολογικό σήμα ΕΕ για είδη υπόδησης με βάση τα κριτήρια που καθορίζονται στην απόφαση 2009/563/ΕΚ να έχουν επαρκή χρονικά περιθώρια για να προσαρμόσουν τα προϊόντα τους στα αναθεωρημένα οικολογικά κριτήρια και απαιτήσεις. Οι παραγωγοί πρέπει επίσης να έχουν τη δυνατότητα να υποβάλλουν αιτήσεις με βάση τα οικολογικά κριτήρια που ορίζονται στην απόφαση 2009/563/ΕΚ ή τα αναθεωρημένα οικολογικά κριτήρια που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση, για επαρκές χρονικό διάστημα.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 66/2010,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### Άρθρο 1

1. Η κατηγορία προϊόντων «είδη υπόδησης» περιλαμβάνει όλα τα είδη που προορίζονται για προστασία ή κάλυψη των ποδιών και διαθέτουν εξωτερική σόλα που έρχεται σε επαφή με το έδαφος. Με την επιφύλαξη των εξαιρέσεων που καθορίζονται στην παράγραφο 3, στο πεδίο εφαρμογής περιλαμβάνονται τα είδη υπόδησης που καλύπτονται από το παράρτημα II της οδηγίας 94/11/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, καθώς και τα προστατευτικά υποδήματα που καλύπτονται από την οδηγία 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>.
2. Τα είδη υπόδησης μπορεί να αποτελούνται από διάφορα φυσικά και/ή συνθετικά υλικά, σύμφωνα με την οδηγία 94/11/ΕΚ.
3. Η κατηγορία προϊόντων δεν περιλαμβάνει τα ακόλουθα προϊόντα:
- α) είδη υπόδησης που περιέχουν ηλεκτρικά ή ηλεκτρονικά μέρη·
  - β) είδη υπόδησης μιας χρήσης·
  - γ) κάλτσες με εφαρμοσμένη σόλα·
  - δ) είδη υπόδησης που έχουν χαρακτήρα παιχνιδιού.

### Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) «Άνω μέρος υποδήματος»: το άνω δομικό στοιχείο, το οποίο αποτελείται από ένα ή περισσότερα υλικά και είναι προσαρμοσμένο στην εξωτερική σόλα του υποδήματος. Το άνω μέρος του υποδήματος περιλαμβάνει φόδρα και πατάκια.
- 2) «Φόδρα και πατάκια»: η εσωτερική επένδυση του άνω μέρους και της εσωτερικής σόλας, στοιχεία που αποτελούν το εσωτερικό μέρος του υποδήματος.
- 3) «Εξωτερική σόλα υποδήματος»: το κάτω μέρος του υποδήματος που είναι προσαρμοσμένο στο άνω μέρος του υποδήματος.
- 4) «Συναρμολόγηση υποδημάτων»: μια σειρά λειτουργιών που αποσκοπούν στη συνένωση του άνω μέρους με τη σόλα του υποδήματος προκειμένου να διαμορφωθεί το τελικό προϊόν. Συμπεριλαμβάνεται η συσκευασία του τελικού προϊόντος.
- 5) «Μονάδα συναρμολόγησης υποδημάτων»: η μονάδα όπου πραγματοποιούνται τα τελικά στάδια της παραγωγής [από την κοπή ή τη μορφοποίηση του υλικού (για χύτευση με έγχυση) έως τη συσκευασία του προϊόντος] τα οποία αφορούν το προϊόν με σήμα και παραμένουν υπό τον διαχειριστικό έλεγχο του αιτούντος.
- 6) «Πητικές οργανικές ενώσεις (ΠΟΕ)»: οργανικές ενώσεις που έχουν τάση ατμών 0,01 kPa ή μεγαλύτερη, σε θερμοκρασία 293,15 K, ή ανάλογη πητικότητα στις συγκεκριμένες συνθήκες χρήσης, όπως καθορίζεται στο πρότυπο EN 14602.

<sup>(1)</sup> Οδηγία 94/11/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 1994, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών των σχετικών με την επισήμανση των υλικών που χρησιμοποιούνται στα κύρια μέρη των υποδημάτων που προορίζονται να πωληθούν στον καταναλωτή (ΕΕ L 100 της 19.4.1994, σ. 37).

<sup>(2)</sup> Οδηγία 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας (ΕΕ L 399 της 30.12.1989, σ. 18).

- 7) «Εγγενώς βιοαποδομήσιμη ουσία»: ουσία με ποσοστό αποδόμησης του διαλελυμένου οργανικού άνθρακα 70 % εντός 28 ημερών ή με ποσοστό θεωρητικής μέγιστης εξάντλησης οξυγόνου ή παραγωγής διοξειδίου του άνθρακα 60 % εντός 28 ημερών με τη χρήση μιας από τις ακόλουθες μεθόδους δοκιμών: ISO 14593, 302 A του ΟΟΣΑ, ISO 9887, 302 B του ΟΟΣΑ, ISO 9888, 302 C του ΟΟΣΑ.
- 8) «Άμεσα βιοαποδομήσιμη ουσία»: ουσία με ποσοστό αποδόμησης του διαλελυμένου οργανικού άνθρακα 70 % εντός 28 ημερών ή με ποσοστό θεωρητικής μέγιστης εξάντλησης οξυγόνου ή παραγωγής διοξειδίου του άνθρακα 60 % εντός 28 ημερών με τη χρήση μιας από τις ακόλουθες μεθόδους δοκιμών: 301 A του ΟΟΣΑ, ISO 7827, 301 B του ΟΟΣΑ, ISO 9439, 301 C του ΟΟΣΑ, 301 D του ΟΟΣΑ, ISO 10708, 301 E του ΟΟΣΑ, 301 F του ΟΟΣΑ, ISO 9408.

### Άρθρο 3

Προκειμένου να λάβει το οικολογικό σήμα της ΕΕ δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 66/2010, ένα προϊόν πρέπει να ανήκει στην κατηγορία προϊόντων «είδη υπόδησης» που ορίζεται στο άρθρο 1 της παρούσας απόφασης και να πληροί τα οικολογικά κριτήρια, καθώς και τις συναφείς απαιτήσεις εκτίμησης και εξακρίβωσης, που προβλέπονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

### Άρθρο 4

Τα οικολογικά κριτήρια για την κατηγορία προϊόντων «είδη υπόδησης» και οι σχετικές απαιτήσεις εκτίμησης και εξακρίβωσης ισχύουν επί έξι έτη από την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης.

### Άρθρο 5

Για διοικητικούς σκοπούς, η κατηγορία προϊόντων «είδη υπόδησης» χαρακτηρίζεται με τον κωδικό αριθμό «017».

### Άρθρο 6

Η απόφαση 2009/563/ΕΚ καταργείται.

### Άρθρο 7

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6, οι αιτήσεις απονομής του οικολογικού σήματος της ΕΕ για προϊόντα που ανήκουν στην κατηγορία προϊόντων «είδη υπόδησης», οι οποίες έχουν υποβληθεί πριν από την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης, αξιολογούνται σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην απόφαση 2009/563/ΕΚ.

2. Οι αιτήσεις απονομής του οικολογικού σήματος της ΕΕ για προϊόντα που ανήκουν στην κατηγορία προϊόντων «είδη υπόδησης», οι οποίες έχουν υποβληθεί εντός δύο μηνών από την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης, επιτρέπεται να βασίζονται είτε στα κριτήρια της απόφασης 2009/563/ΕΚ είτε στα κριτήρια της παρούσας απόφασης. Οι αιτήσεις αυτές αξιολογούνται σύμφωνα με τα κριτήρια στα οποία βασίζονται.

3. Οι άδειες χρήσης του οικολογικού σήματος της ΕΕ που χορηγούνται σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στην απόφαση 2009/563/ΕΚ επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται επί 12 μήνες από την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 8*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 5 Αυγούστου 2016.

Για την Επιτροπή  
Karmenu VELLA  
Μέλος της Επιτροπής

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΑΠΟΝΟΜΗΣ ΤΟΥ ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΟΥ ΣΗΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΕΕ ΚΑΙ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΕΚΤΙΜΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗΣ

Κριτήρια απονομής του οικολογικού σήματος της ΕΕ για «είδη υπόδησης»:

1. προέλευση δορών και δερμάτων, βαμβακιού, ξύλου και φελλού και τεχνητών ινών κυτταρίνης·
2. μείωση της κατανάλωσης νερού και επιβολή περιορισμών στη δέψη δορών και δερμάτων·
3. εκπομπές από την παραγωγή δέρματος, κλωστοϋφαντουργικών υλικών και καουτσούκ στο νερό·
4. πτητικές οργανικές ενώσεις (VOC)·
5. επικίνδυνες ουσίες στο προϊόν και τα κατασκευαστικά στοιχεία των υποδημάτων·
6. κατάλογος των υπό περιορισμό ουσιών (RSL)·
7. παράμετροι που ευνοούν τη μακροχρόνια χρήση·
8. εταιρική κοινωνική ευθύνη όσον αφορά εργασιακές πτυχές·
9. συσκευασία·
10. πληροφορίες επί της συσκευασίας.

**Εκτίμηση και εξακρίβωση:** Οι ειδικές απαιτήσεις όσον αφορά την εκτίμηση και την εξακρίβωση αναφέρονται στην περιγραφή κάθε κριτηρίου.

Όταν ο αιτών οφείλει να υποβάλει δηλώσεις, τεκμηρίωση, αναλύσεις, εκθέσεις δοκιμών ή άλλα αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία να προκύπτει η συμμόρφωση προς τα κριτήρια, αυτά μπορούν να προέρχονται από τον αιτούντα ή από τον ή τους προμηθευτές του/της ή από τον ή τους προμηθευτές των τελευταίων, κατά περίπτωση.

Οι αρμόδιοι φορείς αναγνωρίζουν κατά προτίμηση τις βεβαιώσεις που εκδίδονται από φορείς οι οποίοι έχουν πιστοποιηθεί σύμφωνα με το αντίστοιχο εναρμονισμένο πρότυπο για τα εργαστήρια δοκιμών και βαθμονόμησης, καθώς και τις εξακρίβώσεις από φορείς οι οποίοι έχουν πιστοποιηθεί σύμφωνα με το αντίστοιχο εναρμονισμένο πρότυπο για φορείς πιστοποίησης προϊόντων, διεργασιών και υπηρεσιών.

Όπου κρίνεται σκόπιμο, επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μέθοδοι δοκιμών διαφορετικές από τις αναφερόμενες σε κάθε κριτήριο, εφόσον είναι αποδεκτές ως ισοδύναμες από τον αρμόδιο φορέα που αξιολογεί την αίτηση.

Όπου ενδείκνυται, οι αρμόδιοι φορείς δύνανται να ζητούν την υποβολή δικαιολογητικών και να διενεργούν ανεξάρτητες εξακρίβώσεις ή επιτόπιες επισκέψεις.

Το τελικό προϊόν είναι ένα ζεύγος υποδημάτων. Οι απαιτήσεις αφορούν το μέγεθος των υποδημάτων: Μέγεθος 42 ανδρικό (γαλλικό), μέγεθος 38 γυναικείο (γαλλικό), μέγεθος 40 «unisex» (γαλλικό), μέγεθος 32 παιδικό (γαλλικό) (ή το μεγαλύτερο μέγεθος σε περίπτωση μεγεθών μικρότερων του 32 γαλλικό), και μέγεθος 26 παιδικό (γαλλικό) για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών.

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, τα κριτήρια ισχύουν για το τελικό προϊόν, το οποίο αποτελείται από το άνω μέρος του υποδήματος και από την εξωτερική σόλα, τα οποία έχουν κατασκευαστεί από ομοιογενή υλικά και αντικείμενα που απαρτίζουν το τελικό προϊόν.

Ο αιτών υποβάλλει τον κατάλογο υλικών του προϊόντος, στον οποίο απαριθμούνται όλα τα ομοιογενή υλικά και τα αντικείμενα που χρησιμοποιήθηκαν. Το βάρος κάθε υλικού κατασκευής εκφράζεται σε γραμμάρια και ως ποσοστό του άνω μέρους και της εξωτερικής σόλας του υποδήματος. Δηλώνεται το συνολικό βάρος της τελικής μονάδας προϊόντος.

Το κριτήριο 6 αναφέρεται σε έναν κατάλογο των υπό περιορισμό ουσιών ο οποίος παρατίθεται στο προσάρτημα. Ο κατάλογος καθορίζει το πεδίο των περιορισμών και τις αντίστοιχες μεθόδους εξακρίβωσης.

## ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΟΥ ΣΗΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΕΕ

**Κριτήριο 1 — Προέλευση δορών και δερμάτων, βαμβακιού, ξύλου και φελλού, τεχνητών ινών κυτταρίνης και πλαστικών**

## 1.1. Απαιτήσεις σχετικά με τις δορές και τα δέρματα

Οι ακατέργαστες δορές και τα δέρματα που προορίζονται για χρήση σε τελικό προϊόν υπόκεινται στους περιορισμούς που ορίζονται στα κριτήρια 1.1α) και 1.1β).

## 1.1α) Δορές και δέρματα

Το κριτήριο 1.1α) ισχύει όταν η περιεκτικότητα του άνω μέρους ή της εξωτερικής σόλας του υποδήματος σε δέρμα είναι μεγαλύτερη από 10,0 % κατά βάρος του κάθε μέρους.

Στην παραγωγή δέρματος που προορίζεται για χρήση στο τελικό προϊόν επιτρέπεται η χρήση μόνο ακατέργαστων δορών και δερμάτων από ζώα που εκτρέφονται για παραγωγή γάλακτος ή κρέατος.

*Εκτίμηση και εξακρίβωση:* ο αιτών υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης από τον κατασκευαστή δερμάτων ή τον προμηθευτή δορών ή δερμάτων. Στη δήλωση αναφέρεται ότι η εταιρεία παρασκευής δερμάτων διενεργεί ελέγχους εξακρίβωσης συμμόρφωσης για τις πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται και ότι οι ακατέργαστες δορές και τα δέρματα που προορίζονται για χρήση στο τελικό προϊόν προέρχονται από ζώα που εκτρέφονται για παραγωγή γάλακτος ή κρέατος.

## 1.1β) Απαγορευμένες δορές και δέρματα

Οι ακατέργαστες δορές και τα δέρματα που προέρχονται από είδη που έχουν εξαφανιστεί, έχουν εξαφανιστεί στο φυσικό περιβάλλον, είναι απειλούμενα σε κρίσιμο βαθμό, είναι επαπειλούμενα, ευάλωτα ή ανήκουν στην κατηγορία των απειλούμενων ειδών, σύμφωνα με τις κατηγορίες που έχει θεσπίσει η Διεθνής Ένωση για τη Διατήρηση της Φύσης (IUCN) στον κόκκινο κατάλογο απειλούμενων ειδών<sup>(1)</sup>, δεν χρησιμοποιούνται στο τελικό προϊόν.

*Εκτίμηση και εξακρίβωση:* ο αιτών υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης από τον κατασκευαστή δερμάτων ή τον προμηθευτή δερμάτων. Στη δήλωση προσδιορίζεται το ζώο προέλευσης και επισημαίνεται ότι οι ακατέργαστες δορές και τα δέρματα που προορίζονται για χρήση στο τελικό προϊόν δεν προέρχονται από είδη που έχουν εξαφανιστεί, έχουν εξαφανιστεί στο φυσικό περιβάλλον, είναι απειλούμενα σε κρίσιμο βαθμό, είναι επαπειλούμενα, ευάλωτα ή ανήκουν στην κατηγορία των απειλούμενων ειδών, σύμφωνα με την κατηγοριοποίηση της IUCN.

## 1.2. Βαμβάκι και άλλες φυσικές κυτταρινούχες ίνες από σπόρους

Το κριτήριο 1.2 ισχύει όταν η περιεκτικότητα του άνω μέρους ή της εξωτερικής σόλας του υποδήματος σε βαμβάκι είναι μεγαλύτερη από 10,0 % κατά βάρος του κάθε μέρους.

Το βαμβάκι που περιέχει τουλάχιστον 70,0 % κατά βάρος (β/β) ανακυκλωμένου περιεχομένου εξαιρείται από την απαίτηση του κριτηρίου 1.2.

Το βαμβάκι και οι άλλες φυσικές κυτταρινούχες ίνες από σπόρους (εφεξής «βαμβάκι») που δεν αποτελούνται από ανακυκλωμένες ίνες πρέπει να περιέχουν ένα ελάχιστο ποσοστό βαμβακιού βιολογικής καλλιέργειας [βλέπε κριτήριο 1.2α)] ή βαμβακιού από ολοκληρωμένη διαχείριση επιβλαβών οργανισμών (ΟΔΕΟ) [βλέπε κριτήριο 1.2β)].

Τα κλωστοϋφαντουργικά υλικά στα οποία έχει απονεμηθεί οικολογικό σήμα της ΕΕ βάσει των οικολογικών κριτηρίων της απόφασης 2014/350/ΕΕ της Επιτροπής<sup>(2)</sup> θεωρείται ότι συμμορφώνονται με το κριτήριο 1.2.

*Εκτίμηση και εξακρίβωση:* ο αιτών ή ο προμηθευτής υλικών υποβάλλει, κατά περίπτωση, δήλωση συμμόρφωσης.

Όταν χρησιμοποιούνται κλωστοϋφαντουργικά υλικά με οικολογικό σήμα της ΕΕ, ο αιτών υποβάλλει αντίγραφο του πιστοποιητικού οικολογικού σήματος της ΕΕ στο οποίο φαίνεται ότι η απονομή του σήματος συνάδει με την απόφαση 2014/350/ΕΕ.

Κατά περίπτωση, το ανακυκλωμένο περιεχόμενο πρέπει να είναι ανιχνεύσιμο έως την επανεπεξεργασία του υλικού τροφοδοσίας της ανακύκλωσης. Αυτό εξακριβώνεται με πιστοποίηση από ανεξάρτητο τρίτο μέρος της αλυσίδας ελέγχου παραγωγής ή από έγγραφα τεκμηρίωσης που παρέχουν οι προμηθευτές και οι επιχειρήσεις επανεπεξεργασίας υλικών τροφοδοσίας της ανακύκλωσης.

<sup>(1)</sup> <http://www.iucnredlist.org/>.

<sup>(2)</sup> Απόφαση 2014/350/ΕΕ της Επιτροπής, της 5ης Ιουνίου 2014, για τον καθορισμό οικολογικών κριτηρίων απονομής του οικολογικού σήματος της ΕΕ σε κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα (ΕΕ L 174 της 13.6.2014, σ. 45).

### 1.2α) Πρότυπο βιολογικής παραγωγής

Με εξαίρεση τα είδη υπόδησης που προορίζονται για παιδιά ηλικίας κάτω των τριών ετών, ένα ποσοστό τουλάχιστον 10 % κατά βάρος των μη ανακυκλωμένων ινών βαμβακιού που χρησιμοποιούνται στο προϊόν πρέπει να έχει καλλιεργηθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, το εθνικό πρόγραμμα των ΗΠΑ για τη βιολογική γεωργία (NOP) ή άλλες αντίστοιχες νομικές υποχρεώσεις που επιβάλλουν οι εμπορικοί εταίροι της ΕΕ. Το περιεχόμενο βιολογικό βαμβάκι επιτρέπεται να περιλαμβάνει βαμβάκι βιολογικής γεωργίας και βαμβάκι από μεταβατική καλλιέργεια.

Τουλάχιστον το 95 % κ.β. των μη ανακυκλωμένων ινών βαμβακιού που χρησιμοποιούνται για είδη υπόδησης τα οποία προορίζονται για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών πρέπει να είναι βιολογικό βαμβάκι.

Όταν το βιολογικό βαμβάκι πρόκειται να αναμειχθεί με συμβατικό βαμβάκι ή βαμβάκι ΟΔΕΟ, το βαμβάκι πρέπει να προέρχεται από μη γενετικά τροποποιημένες ποικιλίες.

Ισχυρισμοί περί βιολογικού περιεχομένου επιτρέπεται να διατυπώνονται μόνον όταν το βιολογικό περιεχόμενο είναι τουλάχιστον 95 %.

*Εκτίμηση και εξακρίβωση:* ο αιτών ή ο προμηθευτής του υλικού, όπως αρμόζει, υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης για το βιολογικό περιεχόμενο, τεκμηριωμένη από αποδεικτικά στοιχεία πιστοποιημένα από ανεξάρτητο φορέα ελέγχου τα οποία δείχνουν ότι αυτό έχει παραχθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις παραγωγής και επιθεώρησης που καθορίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 834/2007, το εθνικό πρόγραμμα των ΗΠΑ για τη βιολογική γεωργία (NOP) ή άλλοι εμπορικοί εταίροι. Η εξακρίβωση υποβάλλεται για κάθε χώρα προέλευσης.

Ο αιτών ή ο προμηθευτής του υλικού, όπως αρμόζει, θα πρέπει να αποδείξει τη συμμόρφωση με την απαίτηση περί ελάχιστης περιεκτικότητας σε βιολογικό βαμβάκι με βάση την ετήσια ποσότητα βαμβακιού που αγοράζεται για την παραγωγή του τελικού προϊόντος ή προϊόντων και ανάλογα με την κάθε γραμμή προϊόντων. Πρέπει να υποβληθούν αρχεία συναλλαγών και/ή τιμολόγια που να τεκμηριώνουν την ποσότητα του πιστοποιημένου βαμβακιού που έχει αγοραστεί.

Για το συμβατικό βαμβάκι ή το βαμβάκι ΟΔΕΟ που χρησιμοποιείται σε μείγματα με βιολογικό βαμβάκι, μια δοκιμασία διαλογής για κοινές γενετικές τροποποιήσεις θα γίνεται δεκτή ως απόδειξη της συμμόρφωσης της ποικιλίας βαμβακιού.

### 1.2β) Παραγωγή βαμβακιού σύμφωνα με τις αρχές της ολοκληρωμένης διαχείρισης επιβλαβών οργανισμών (ΟΔΕΟ) και περιορισμοί στη χρήση φυτοφαρμάκων

Με εξαίρεση τα είδη υπόδησης που προορίζονται για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών, τουλάχιστον το 20 % κατά βάρος των μη ανακυκλωμένων ινών βαμβακιού που χρησιμοποιείται στο προϊόν πρέπει να προέρχεται από καλλιέργεια σύμφωνα με τις αρχές της ΟΔΕΟ, όπως ορίζεται στο πρόγραμμα ΟΔΕΟ του Οργανισμού Επισιτισμού και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (FAO), ή με τα συστήματα Ολοκληρωμένης Διαχείρισης Καλλιεργειών (ΟΔΚ) που περιλαμβάνουν τις αρχές της ΟΔΕΟ.

Τουλάχιστον το 60 % κατά βάρος των μη ανακυκλωμένων ινών βαμβακιού που χρησιμοποιούνται για είδη υπόδησης που προορίζονται για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών πρέπει να προέρχεται από καλλιέργεια σύμφωνα με τις αρχές της ΟΔΕΟ.

Το βαμβάκι ΟΔΕΟ που προορίζεται για χρήση στο τελικό προϊόν πρέπει να προέρχεται από καλλιέργεια χωρίς τη χρήση των ακόλουθων ουσιών: aldicarb, αλδρίνη, camphechlor (τοξαφαίνη), carptafol, chlordan, 2,4,5-T, chlordimeform, κυπερμεθρίνη, DDT, διελδρίνη, dinoseb και τα άλατά του, endosulfan, ενδρίνη, heptachlor, εξαχλωροβενζόλιο, εξαχλωροκυκλοεξάνιο (όλα τα ισομερή), methamidophos, μεθυλοπαραθειο, monocrotophos, νεονικοτινοειδή (clothianidine, imidacloprid, thiametoxam), παραθειο, πενταχλωροφαινόλη.

*Εκτίμηση και εξακρίβωση:* ο αιτών ή ο προμηθευτής υλικών, κατά περίπτωση, υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης προς το κριτήριο 1.2β), τεκμηριωμένη από αποδεικτικά στοιχεία τα οποία βεβαιώνουν ότι τουλάχιστον το 20 % κατά βάρος των μη ανακυκλωμένων ινών βαμβακιού που χρησιμοποιείται στο προϊόν, ή το 60 % κατά βάρος στην περίπτωση ειδών υπόδησης που προορίζονται για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών, προέρχεται από αγρότες που έχουν συμμετάσχει σε προγράμματα επίσημης κατάρτισης ΟΔΕΟ του ΟΗΕ ή σε κρατικά προγράμματα ολοκληρωμένης διαχείρισης καλλιεργειών (ΟΔΚ) και/ή έχουν υποστεί έλεγχο ως συμμετέχοντες σε συστήματα ΟΔΕΟ πιστοποιημένα από τρίτο φορέα. Η εξακρίβωση υποβάλλεται είτε ετησίως για κάθε χώρα προέλευσης είτε με βάση την πιστοποίηση όλων των ποσοτήτων βαμβακιού ΟΔΕΟ που αγοράστηκαν για την παραγωγή του προϊόντος.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2007, για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 (ΕΕ L 189 της 20.7.2007, σ. 1).



Ο αιτών ή ο προμηθευτής υλικών, κατά περίπτωση, δηλώνει επίσης ότι το βαμβάκι ΟΔΕΟ δεν προήλθε από καλλιέργεια με τη χρήση οιασδήποτε εκ των ουσιών που παρατίθενται στο κριτήριο 1.2β). Τα συστήματα πιστοποίησης ΟΔΕΟ που αποκλείουν τη χρήση των καταχωρισμένων ουσιών γίνονται δεκτά ως απόδειξη συμμόρφωσης.

### 1.3. Αειφορικά παραγόμενο ξύλο και φελλός

Το κριτήριο 1.3 ισχύει όταν η περιεκτικότητα του άνω μέρους ή της εξωτερικής σόλας του υποδήματος σε ξύλο ή φελλό είναι μεγαλύτερη από 10,0 % κατά βάρος του κάθε μέρους.

Όλη η ξυλεία και ο φελλός καλύπτονται από πιστοποιητικά αλυσίδας ελέγχου παραγωγής που έχουν εκδοθεί από ανεξάρτητο σύστημα πιστοποίησης τρίτου φορέα όπως το Συμβούλιο Διαχείρισης των Δασών (FSC), το Πρόγραμμα Υποστήριξης της Δασικής Πιστοποίησης (PEFC) ή κάποιο ισοδύναμο αυτών.

Όλη η παρθένο ξυλεία και ο φελλός δεν πρέπει να προέρχονται από είδη ΓΤΟ και πρέπει να καλύπτονται από έγκυρα πιστοποιητικά αειφόρου διαχείρισης δασών και αλυσίδας ελέγχου παραγωγής που έχουν εκδοθεί από ανεξάρτητο σύστημα πιστοποίησης τρίτων, όπως είναι το FSC και το PEFC ή κάποιο ισοδύναμο.

Όταν ένα σύστημα πιστοποίησης επιτρέπει σε ένα προϊόν ή σε μια γραμμή προϊόντων τη μείξη μη πιστοποιημένων υλικών με πιστοποιημένα και/ή ανακυκλωμένα υλικά, τουλάχιστον το 70 % της ξυλείας ή του φελλού, κατά περίπτωση, πρέπει να είναι αειφόρο πιστοποιημένο παρθένο υλικό και/ή ανακυκλωμένο υλικό.

Τα μη πιστοποιημένα υλικά καλύπτονται από σύστημα εξακρίβωσης που διασφαλίζει ότι προέρχονται από νόμιμη πηγή και ότι πληρούν κάθε άλλη απαίτηση του συστήματος πιστοποίησης όσον αφορά τα μη πιστοποιημένα υλικά.

Οι φορείς πιστοποίησης που χορηγούν πιστοποιητικά διαχείρισης δασών και/ή αλυσίδας ελέγχου της παραγωγής είναι διαπιστευμένοι ή αναγνωρισμένοι από το συγκεκριμένο σύστημα πιστοποίησης.

**Εκτίμηση και εξακρίβωση:** ο αιτών ή προμηθευτής του υλικού, κατά περίπτωση, παρέχει δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από έγκυρο/-α πιστοποιητικό/-ά αλυσίδας επιτήρησης, επικυρωμένα από ανεξάρτητο τρίτο μέρος, για όλα τα υλικά ξύλου και φελλού που χρησιμοποιούνται στο προϊόν ή στη γραμμή παραγωγής, τα οποία αποδεικνύουν ότι τουλάχιστον το 70 % των υλικών ξύλου ή φελλού προέρχεται από δάση ή εκτάσεις που υπόκεινται σε διαχείριση σύμφωνα με τις αρχές της αειφόρου διαχείρισης των δασών και/ή από ανακυκλωμένες πηγές που πληρούν τις απαιτήσεις που ορίζονται από το αντίστοιχο ανεξάρτητο σύστημα πιστοποίησης αλυσίδας επιτήρησης. Ως πιστοποιητικά από ανεξάρτητο τρίτο μέρος γίνονται δεκτά αυτά που βασίζονται στα συστήματα FSC, PEFC ή σε ισοδύναμα αυτών. Εάν το σύστημα δεν ορίζει ειδικά ότι όλα τα παρθένα υλικά πρέπει να προέρχονται από είδη μη ΓΤΟ, πρέπει να υποβληθούν πρόσθετα στοιχεία που να το αποδεικνύουν.

Εάν το προϊόν ή η γραμμή προϊόντων περιλαμβάνει μη πιστοποιημένο παρθένο υλικό, θα πρέπει να υποβάλλεται αποδεικτικό που να βεβαιώνει ότι η εκατοστιαία αναλογία του μη πιστοποιημένου παρθένο υλικού δεν υπερβαίνει το 30 % και ότι το εν λόγω υλικό καλύπτεται από σύστημα εξακρίβωσης το οποίο διασφαλίζει ότι προέρχεται από νόμιμη πηγή και ότι ανταποκρίνεται σε κάθε άλλη απαίτηση του συστήματος πιστοποίησης όσον αφορά τα μη πιστοποιημένα υλικά.

### 1.4. Τεχνητές ίνες κυτταρίνης (συμπεριλαμβανομένων βισκόζης, modal και lyocell)

Το κριτήριο 1.4 ισχύει όταν η περιεκτικότητα του άνω μέρους ή της εξωτερικής σόλας του υποδήματος σε τεχνητές ίνες κυτταρίνης είναι μεγαλύτερη σε βάρος 10,0 % κατά βάρος του κάθε μέρους.

Οι τεχνητές ίνες κυτταρίνης που περιέχουν 70,0 % ή μεγαλύτερο βάρος κατά βάρος του ανακυκλωμένου περιεχομένου εξαιρούνται από την απαίτηση του κριτηρίου 1.4.

Τουλάχιστον το 25,0 % του μη ανακυκλωμένου πολτού από ίνες πρέπει να παράγεται από ξύλο που έχει καλλιεργηθεί σύμφωνα με τις αρχές της αειφόρου διαχείρισης των δασών, όπως ορίζονται από τον FAO των ΗΕ. Το υπόλοιπο ποσοστό του μη ανακυκλωμένου πολτού από ίνες πρέπει να παράγεται από πολτό προερχόμενο από νόμιμη δασοκομία και φυτείες.

Τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα στα οποία έχει απονεμηθεί οικολογικό σήμα της ΕΕ βάσει των οικολογικών κριτηρίων της απόφασης 2014/350/ΕΕ θεωρείται ότι συμμορφώνονται με το κριτήριο 1.4.

**Εκτίμηση και εξακρίβωση:** ο αιτών ή ο προμηθευτής υλικών υποβάλλει, κατά περίπτωση, δήλωση συμμόρφωσης.

Όταν χρησιμοποιούνται κλωστοϋφαντουργικά υλικά με οικολογικό σήμα της ΕΕ, ο αιτών υποβάλλει αντίγραφο του πιστοποιητικού οικολογικού σήματος της ΕΕ στο οποίο φαίνεται ότι η απονομή του σήματος συνάδει με την απόφαση 2014/350/ΕΕ. Διαφορετικά, ο αιτών λαμβάνει από τον παραγωγό (τους παραγωγούς) των ινών έγκυρα πιστοποιητικά της αλυσίδας ελέγχου που έχουν εκδοθεί από τρίτο μέρος και τεκμηριώνουν ότι οι ίνες ξύλου έχουν καλλιεργηθεί σύμφωνα με τις αρχές της αειφόρου διαχείρισης των δασών και/ή προέρχονται από νόμιμες πηγές. Ως πιστοποιητικά από τρίτο μέρος γίνονται δεκτά αυτά που βασίζονται στα συστήματα FSC, PEFC ή ισοδύναμα.

Ο παραγωγός των ινών τεκμηριώνει ότι έχουν εφαρμοστεί οι διαδικασίες δέουσας επιμέλειας που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 995/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> προκειμένου να διασφαλίζεται ότι η ξυλεία έχει υλοτομηθεί νόμιμα. Έγκυρες άδειες κατά την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο της ΕΕ (FLEGT) ή τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το διεθνές εμπόριο απειλούμενων ειδών (CITES) και/ή πιστοποίηση από τρίτα μέρη γίνονται δεκτές ως αποδείξεις προμήθειας ξυλείας από νόμιμες πηγές.

Κατά περίπτωση, το ανακυκλωμένο περιεχόμενο πρέπει να είναι ανιχνεύσιμο έως την επανεπεξεργασία του υλικού τροφοδοσίας της ανακύκλωσης. Αυτό εξακριβώνεται με πιστοποίηση από τρίτο μέρος της αλυσίδας ελέγχου παραγωγής ή από έγγραφα τεκμηρίωσης που παρέχουν οι προμηθευτές και οι επιχειρήσεις επανεπεξεργασίας πρώτης ύλης.

### 1.5. Πλαστικά

Πλαστικά από PVC δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε κανένα τμήμα του προϊόντος.

**Εκτίμηση και εξακρίβωση:** ο αιτών ή ο προμηθευτής υλικών υποβάλλει, κατά περίπτωση, δήλωση συμμόρφωσης.

## Κριτήριο 2 — Μείωση της κατανάλωσης νερού και επιβολή περιορισμών στη δέψη δορών και δερμάτων

Οι ακατέργαστες δορές και τα δέρματα που προορίζονται για χρήση στο τελικό προϊόν υπόκεινται στο όριο κατανάλωσης νερού κατά τη δέψη, όπως ορίζεται στο κριτήριο 2.1.

Το δέρμα που χρησιμοποιείται σε προϊόντα που προορίζονται για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών υπόκειται στον περιορισμό της δέψης με βάση το χρώμιο, όπως ορίζεται στο κριτήριο 2.2.

### 2.1. Κατανάλωση νερού

Το κριτήριο ισχύει όταν η περιεκτικότητα του άνω μέρους ή της εξωτερικής σόλας του υποδήματος σε δέρμα είναι μεγαλύτερη σε βάρος από το 10,0 % κατά βάρος του κάθε μέρους.

Η κατανάλωση νερού που εκφράζεται ως ο ετήσιος μέσος όγκος νερού που καταναλώνεται ανά τόνο ακατέργαστων δορών και δερμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει τα όρια που παρατίθενται στον πίνακα 1.

Πίνακας 1

#### Μέγιστη επιτρεπόμενη κατανάλωση νερού κατά τη δέψη

Δορές	28 m <sup>3</sup> /t
Δέρματα	45 m <sup>3</sup> /t
Φυτική δέψη δερμάτων	35 m <sup>3</sup> /t
Δέρμα χοίρου	80 m <sup>3</sup> /t
Δέρματα προβάτου	180 l/δέρμα

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 995/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Οκτωβρίου 2010, για τη θέσπιση των υποχρεώσεων των φορέων εκμετάλλευσης που διαθέτουν ξυλεία και προϊόντα ξυλείας στην αγορά (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ) (ΕΕ L 295 της 12.11.2010, σ. 23).

*Εκτίμηση και εξακρίβωση:* ο αιτών υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης από τον προμηθευτή δερμάτων ή την εταιρεία παρασκευής δερμάτων, κατά περίπτωση. Στη δήλωση ορίζεται ο ετήσιος όγκος παραγωγής δέρματος και η σχετική κατανάλωση νερού βάσει των ετήσιων μέσων τιμών των τελευταίων δώδεκα μηνών που προηγούνται της αίτησης, μετρούμενα βάσει της ποσότητας των λυμάτων που απορρίπτονται.

Εάν η διαδικασία παραγωγής δέρματος πραγματοποιείται σε διαφορετικές γεωγραφικές τοποθεσίες, ο αιτών ή ο προμηθευτής του ημικατεργασμένου δέρματος υποβάλλει έγγραφα τεκμηρίωσης στα οποία ορίζεται η ποσότητα του νερού που απορρίπτεται ( $m^3$ ) για την ποσότητα του ημικατεργασμένου δέρματος που υφίσταται επεξεργασία σε τόνους (t) ή σε αριθμό δερμάτων για το δέρμα προβάτων, κατά περίπτωση, βάσει των ετήσιων μέσων τιμών των τελευταίων δώδεκα μηνών που προηγούνται της αίτησης.

## 2.2. Περιορισμοί στη δέψη δορών και δερμάτων

Όσον αφορά τα είδη υπόδησης για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών, οι ακατέργαστες δορές και τα δέρματα που προορίζονται για χρήση σε φόδρες και πατάκια, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2, υφίστανται επεξεργασία με τη χρήση τεχνολογίας δέψης χωρίς χρώμιο.

*Εκτίμηση και εξακρίβωση:* όσον αφορά τα είδη υπόδησης για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών, ο αιτών υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης από τον παρασκευαστή ή τον προμηθευτή δερμάτων, κατά περίπτωση, στην οποία αναφέρεται ότι το δέρμα που χρησιμοποιείται στα εσωτερικά μέρη των υποδημάτων (φόδρα και/ή πατάκια) έχει υποστεί δέψη χωρίς χρώμιο. Στη δήλωση προσδιορίζεται ο δευτικός παράγοντας που χρησιμοποιείται για την επεξεργασία ακατέργαστων δορών και δερμάτων.

## Κριτήριο 3 — Εκπομπές από την παραγωγή δέρματος, κλωστοϋφαντουργικών υλικών και καουτσούκ στο νερό

Τα κλωστοϋφαντουργικά υλικά, το δέρμα και το καουτσούκ που προορίζονται για χρήση στο τελικό προϊόν υπόκεινται στο όριο των εκπομπών στο νερό.

Το κριτήριο ισχύει όταν η περιεκτικότητα των άνω μερών ή της εξωτερικής σόλας του υποδήματος σε δέρμα, κλωστοϋφαντουργικά υλικά ή καουτσούκ είναι μεγαλύτερη από το 10,0 % κατά βάρος του κάθε μέρους.

### 3.1. Χημικώς απαιτούμενο οξυγόνο (COD) σε λύματα βυρσοδεμείων

Η τιμή του COD στα λύματα βυρσοδεμείων, κατά την απόρριψή του σε επιφανειακά ύδατα μετά την επεξεργασία (εντός ή εκτός της εγκατάστασης), δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 200,0 mg/l.

*Εκτίμηση και εξακρίβωση:* ο αιτών ή ο προμηθευτής υλικών, κατά περίπτωση, υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης συνοδευόμενη από αναλυτική τεκμηρίωση και εκθέσεις δοκιμών σύμφωνα με το πρότυπο ISO 6060, οι οποίες καταδεικνύουν τη συμμόρφωση με το συγκεκριμένο κριτήριο, βάσει μέσων μηνιαίων τιμών για το εξάμηνο πριν από την υποβολή της αίτησης. Τα δεδομένα αποδεικνύουν τη συμμόρφωση της μονάδας παραγωγής ή, εάν τα λύματα υποβάλλονται σε επεξεργασία εκτός της μονάδας, τη συμμόρφωση του φορέα επεξεργασίας λυμάτων.

### 3.2. Χημικώς απαιτούμενο οξυγόνο (COD) σε λύματα προερχόμενα από διεργασίες φινιρίσματος κλωστοϋφαντουργικών υλικών

Η τιμή του COD σε απορρίψεις λυμάτων προερχόμενων από διεργασίες φινιρίσματος κλωστοϋφαντουργικών υλικών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 20,0 g/kg επεξεργασμένων κλωστοϋφαντουργικών υλικών.

Στις διεργασίες φινιρίσματος συγκαταλέγονται η θερμοσκληρίνωση, η θερμοστερέωση, η επίστρωση και ο εμποτισμός των κλωστοϋφαντουργικών υλικών. Η εν λόγω απαίτηση ισχύει για υγρές διεργασίες που χρησιμοποιούνται στο φινιρίσμα του κλωστοϋφαντουργικού υλικού. Η εκπλήρωση της απαίτησης μετράται κατόπιν της εγκατάστασης επεξεργασίας λυμάτων ή της εγκατάστασης επεξεργασίας λυμάτων του δήμου, που δέχεται λύματα από τις μονάδες επεξεργασίας.

Τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα στα οποία έχει απονεμηθεί οικολογικό σήμα της ΕΕ βάσει των οικολογικών κριτηρίων της απόφασης 2014/350/ΕΕ θεωρείται ότι συμμορφώνονται με το κριτήριο 3.2.

*Εκτίμηση και εξακρίβωση:* ο αιτών ή ο προμηθευτής υλικών υποβάλλει, κατά περίπτωση, δήλωση συμμόρφωσης.

Όταν χρησιμοποιούνται κλωστοϋφαντουργικά υλικά με οικολογικό σήμα της ΕΕ, ο αιτών υποβάλλει αντίγραφο του πιστοποιητικού οικολογικού σήματος της ΕΕ στο οποίο φαίνεται ότι η απονομή του σήματος συνάδει με την απόφαση 2014/350/ΕΕ.

Διαφορετικά, ο αιτών ή ο προμηθευτής υλικών, κατά περίπτωση, υποβάλλει λεπτομερή έγγραφα τεκμηρίωσης και εκθέσεις δοκιμών σύμφωνα με το πρότυπο ISO 6060, οι οποίες καταδεικνύουν τη συμμόρφωση με το συγκεκριμένο κριτήριο, βάσει μέσων μηνιαίων τιμών για το εξάμηνο πριν από την υποβολή της αίτησης. Τα δεδομένα αποδεικνύουν τη συμμόρφωση της μονάδας παραγωγής ή, εάν τα λύματα υποβάλλονται σε επεξεργασία εκτός της μονάδας, τη συμμόρφωση του φορέα επεξεργασίας λυμάτων.

### 3.3. Χημικώς απαιτούμενο οξυγόνο (COD) σε λύματα προερχόμενα από την επεξεργασία φυσικού και συνθετικού καουτσούκ

Η τιμή του COD στα λύματα που προέρχονται από την επεξεργασία φυσικού και συνθετικού καουτσούκ, κατά περίπτωση, κατά την απόρριψή τους σε επιφανειακά ύδατα μετά την επεξεργασία (εντός ή εκτός της εγκατάστασης), δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 150,0 mg/l. Η εν λόγω απαίτηση ισχύει για υγρές διεργασίες παρασκευής καουτσούκ.

*Εκτίμηση και εξακρίβωση:* ο αιτών ή ο προμηθευτής υλικών, κατά περίπτωση, υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από αναλυτική τεκμηρίωση και εκθέσεις δοκιμών σύμφωνα με το πρότυπο ISO 6060, οι οποίες καταδεικνύουν τη συμμόρφωση με το συγκεκριμένο κριτήριο, βάσει μέσων μηνιαίων τιμών για το εξάμηνο πριν από την υποβολή της αίτησης. Τα δεδομένα καταδεικνύουν συμμόρφωση της μονάδας παραγωγής ή, εάν η επεξεργασία των λυμάτων πραγματοποιείται εκτός της εγκατάστασης, συμμόρφωση του φορέα επεξεργασίας λυμάτων.

### 3.4. Χρώμιο σε λύματα βυρσοδεψείου μετά την επεξεργασία

Η συνολική συγκέντρωση χρωμίου στα υγρά απόβλητα του βυρσοδεψείου, μετά την επεξεργασία δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1,0 mg/l, όπως ορίζεται στην εκτελεστική απόφαση 2013/84/ΕΕ της Επιτροπής<sup>(1)</sup>.

*Εκτίμηση και εξακρίβωση:* ο αιτών ή ο προμηθευτής υλικών, κατά περίπτωση, υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από έκθεση δοκιμών, ακολουθώντας μία εκ των παρακάτω μεθόδων δοκιμών: ISO 9174, EN 1233 ή EN ISO 11885 για χρώμιο και αποδεικνύοντας συμμόρφωση με το εν λόγω κριτήριο βάσει μηνιαίων μέσων όρων για το εξάμηνο πριν από την υποβολή της αίτησης. Ο αιτών υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης με το κριτήριο ΒΔΤ 10 και είτε με το ΒΔΤ 11 ή το 12, κατά περίπτωση, της εκτελεστικής απόφασης 2013/84/ΕΕ για τη μείωση της περιεκτικότητας των απορρίψεων λυμάτων σε χρώμιο.

## Κριτήριο 4 — Πτητικές οργανικές ενώσεις (VOC)

Εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά, η συνολική χρήση VOC κατά την τελική παραγωγή ειδών υπόδησης δεν πρέπει να υπερβαίνει, κατά μέσο όρο, τα 18,0 g VOC/ζεύγος.

Όσον αφορά τα είδη υπόδησης που ταξινομούνται ως μέσα ατομικής προστασίας σύμφωνα με την οδηγία 89/686/ΕΟΚ, η συνολική χρήση VOC κατά την τελική παραγωγή ειδών υπόδησης δεν πρέπει να υπερβαίνει, κατά μέσο όρο, τα 20,0 g VOC/ζεύγος.

*Εκτίμηση και εξακρίβωση:* ο αιτών υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από υπολογισμό της συνολικής χρήσης VOC κατά την τελική παραγωγή υποδημάτων, σύμφωνα με το πρότυπο EN 14602. Ο υπολογισμός συνοδεύεται από αποτελέσματα δοκιμών και έγγραφα τεκμηρίωσης (καταχώριση των αγορασθέντων δερμάτων, κόλλες, φινιρίσματα και παραγωγή υποδημάτων), κατά περίπτωση.

Εφόσον ενδείκνυται, υποβάλλεται αντίγραφο πιστοποιητικού εκδοθέντος από κοινοποιημένο φορέα πιστοποίησης σύμφωνα με την οδηγία 89/686/ΕΟΚ, το οποίο αποδεικνύει ότι το προϊόν ταξινομείται ως μέσο ατομικής προστασίας.

<sup>(1)</sup> Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 11ης Φεβρουαρίου 2013, για τον καθορισμό των συμπερασμάτων σχετικά με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές (ΒΔΤ), βάσει της οδηγίας 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί βιομηχανικών εκπομπών, όσον αφορά τη δέψη δερμάτων (ΕΕ L 45 της 16.2.2013, σ. 13).

**Κριτήριο 5 — Επικίνδυνες ουσίες στο προϊόν και τα κατασκευαστικά στοιχεία των υποδημάτων**

Η παρουσία, στο τελικό προϊόν και σε κάθε ομοιογενές υλικό η αντικείμενο αυτού, ουσιών και μειγμάτων που πληρούν τα κριτήρια ταξινόμησης σύμφωνα με το άρθρο 57 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> ως ουσίες που προκαλούν μεγάλη ανησυχία (SVHC), ή ουσιών και μειγμάτων που πληρούν τα κριτήρια ταξινόμησης, επισήμανσης και συσκευασίας (CLP) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup> για τις επικίνδυνες ουσίες που απαριθμούνται στον πίνακα 2, περιορίζεται σύμφωνα με τα κριτήρια 5.1 και 5.2.

Για τους σκοπούς του παρόντος κριτηρίου, οι ουσίες που περιλαμβάνονται στον κατάλογο υποψήφιων προς αδειοδότηση ουσιών που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία (SVHC) και οι ταξινομήσεις επικινδυνότητας CLP ομαδοποιούνται στον πίνακα 2 ανάλογα με τις επικίνδυνες ιδιότητές τους.

Το κριτήριο δεν ισχύει για ουσίες ή μείγματα των οποίων οι ιδιότητες μεταβάλλονται με την επεξεργασία (με άλλα λόγια, ουσίες παύουν να είναι βιοδιαθέσιμες ή υφίστανται χημική τροποποίηση) με αποτέλεσμα να εκλείπει ο προσδιορισθείς κίνδυνος. Σε αυτά περιλαμβάνονται οι χημικές αντιδράσεις τροποποίησης των ουσιών, όπως ο πολυμερισμός κατά τον οποίο πολυμερή και μονομερή συνδέονται με ομοιοπολικό δεσμό.

Τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα στα οποία έχει απονεμηθεί οικολογικό σήμα της ΕΕ βάσει των οικολογικών κριτηρίων της απόφασης 2014/350/ΕΕ θεωρείται ότι συμμορφώνονται με το κριτήριο 5.

**Πίνακας 2****Ομαδοποίηση περιοριζόμενων κινδύνων****Κίνδυνοι ομάδας 1 — Ουσίες που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία (SVHC)**

Κίνδυνοι που κατατάσσουν μια ουσία ή ένα μείγμα στην ομάδα 1:

- Ουσίες που εμφανίζονται στον κατάλογο υποψήφιων προς αδειοδότηση ουσιών που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία (SVHC) του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων (ECHA) <sup>(1)</sup>
- Καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες και/ή τοξικές για την αναπαραγωγή (KMT) κατηγορίας 1Α ή 1Β: H340, H350, H350i, H360, H360F, H360D, H360FD, H360Fd, H360Df

**Κίνδυνοι ομάδας 2 — Κίνδυνοι CLP**

Κίνδυνοι που κατατάσσουν μια ουσία ή ένα μείγμα στην ομάδα 2:

- CMR κατηγορίας 2: H341, H351, H361f, H361d, H361fd, H362
- Υδατική τοξικότητα κατηγορίας 1: H400, H410
- Οξεία τοξικότητα κατηγορίας 1 και 2: H300, H310, H330,
- Τοξικότητα από αναρρόφηση κατηγορίας 1: H304
- Ειδική τοξικότητα στα όργανα-στόχους (STOT) κατηγορίας 1: H370, H372
- Ευαισθητοποιητικό του δέρματος κατηγορίας 1: H317

**Κίνδυνοι ομάδας 3 — Κίνδυνοι CLP**

Κίνδυνοι που κατατάσσουν μια ουσία ή ένα μείγμα στην ομάδα 3:

- Υδατική τοξικότητα κατηγορίας 2, 3 και 4: H411, H412, H413
- Οξεία τοξικότητα κατηγορίας 3: H301, H311, H331, EUH070
- Ειδική τοξικότητα στα όργανα-στόχους (STOT <sup>(\*)</sup>) κατηγορίας 2: H371, H373

<sup>(1)</sup> Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων (ECHA), Κατάλογος υποψήφιων προς αδειοδότηση ουσιών που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία (SVHC), <http://www.echa.europa.eu/candidate-list-table>.

<sup>(\*)</sup> STOT = Ειδική τοξικότητα στα όργανα-στόχους.

<sup>(1)</sup> κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων (ΕΕ L 136 της 29.5.2007, σ. 3).

<sup>(2)</sup> κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων, την τροποποίηση και την κατάργηση των οδηγιών 67/548/ΕΟΚ και 1999/45/ΕΚ και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (ΕΕ L 353 της 31.12.2008, σ. 1).

### 5.1. Περιορισμός ουσιών που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία (SVHC)

Το τελικό προϊόν, και κάθε ομοιογενές υλικό η αντικείμενο αυτού, δεν περιέχει ουσίες που έχουν χαρακτηριστεί σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στο άρθρο 59 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 και περιλαμβάνονται στον κατάλογο υποψηφίων προς αδειοδότηση ουσιών SVHC, σε συγκεντρώσεις που υπερβαίνουν το 0,10 % κατά βάρος.

Δεν επιτρέπεται καμία παρέκκλιση από τον κατάλογο υποψηφίων προς αδειοδότηση ουσιών SVHC εφόσον υπάρχουν στο τελικό προϊόν ή σε κάθε ομοιογενές υλικό η αντικείμενο που συνιστά μέρος του τελικού προϊόντος σε συγκεντρώσεις που υπερβαίνουν το 0,10 % κατά βάρος.

Η διαλογή βασίζεται σε προσδιορισμό του δυναμικού παρουσίας ουσιών στο προϊόν.

**Εκτίμηση και εξακρίβωση:** ο αιτών υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη, κατά περίπτωση, από δηλώσεις του προμηθευτή υλικών σχετικά με την απουσία ουσιών SVHC σε συγκεντρώσεις που υπερβαίνουν το 10 % (κατά βάρος) για το τελικό προϊόν, και για κάθε ομοιογενές υλικό η αντικείμενο που συνιστά μέρος του προϊόντος. Οι δηλώσεις γίνονται με αναφορά στην πιο πρόσφατη έκδοση του καταλόγου υποψηφίων προς αδειοδότηση ουσιών που δημοσιεύεται από τον ECHA <sup>(1)</sup>.

Όταν χρησιμοποιούνται κλωστοϋφαντουργικά υλικά με οικολογικό σήμα της ΕΕ, ο αιτών υποβάλλει αντίγραφο του πιστοποιητικού οικολογικού σήματος της ΕΕ στο οποίο φαίνεται ότι η απονομή του σήματος συνάδει με την απόφαση 2014/350/ΕΕ.

### 5.2. Περιορισμοί που βασίζονται σε ταξινομημένες κατά CLP ουσίες και μείγματα

Με εξαίρεση τις φόδρες και τα πατάκια, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της παρούσας απόφασης, το κριτήριο ισχύει όταν η περιεκτικότητα του άνω μέρους ή της εξωτερικής σόλας του υποδήματος σε ομοιογενή υλικά ή αντικείμενα υπερβαίνει το 3,0 % (κατά βάρος) του κάθε μέρους. Όσον αφορά τις φόδρες και τα πατάκια, κάθε ομοιογενές υλικό ή αντικείμενο που χρησιμοποιείται σε φόδρες και εσωτερικές σόλες υπόκειται στον περιορισμό που ορίζεται στην ακόλουθη παράγραφο.

Οι ουσίες και τα μείγματα που εμπίπτουν στις κατηγορίες που παρατίθενται στον πίνακα 3 και πληρούν τα κριτήρια ταξινόμησης στους κινδύνους CLP του πίνακα 2 δεν απαντούν σε ομοιογενή υλικά ή αντικείμενα που απαρτίζουν το τελικό προϊόν σε συγκεντρώσεις που υπερβαίνουν το 0,10 % (κατά βάρος).

#### Πίνακας 3

#### Ομάδες ουσιών και μειγμάτων για τις οποίες ισχύει το κριτήριο 5.2

- 
- Δραστικές ουσίες βιοκτόνων·
  - Χρωστικές ύλες (συμπεριλαμβανομένων μελανιών, χρωστικών ουσιών και βερνικιών)·
  - Βοηθητικές ουσίες, μέσα εξισορρόπησης, διογκωτικά και διασπартικά υλικά, επιφανειοδραστικές ουσίες·
  - Λιπαντικές ουσίες·
  - Διαλύτες·
  - Πυκνωτικά, συνδετικά υλικά, σταθεροποιητές και πλαστικοποιητές·
  - Επιβραδυντικά φλόγας·
  - Παράγοντες σταυρώσεως πολυμερών, συγκολλητικά·
  - Υλικά απόθησης νερού, ρύπων και κηλίδων.
- 

Η χρήση συγκεκριμένων ουσιών και μειγμάτων που παρατίθενται στον πίνακα 3 εξαιρείται από τις απαιτήσεις του κριτηρίου 5.2 υπό τους όρους που καθορίζονται στον πίνακα 4.

<sup>(1)</sup> ECHA, Κατάλογος υποψηφίων προς αδειοδότηση ουσιών που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία, <http://www.echa.europa.eu/candidate-list-table>.

## Πίνακας 4

## Όροι παρέκκλισης που ισχύουν για τη χρήση λειτουργικών ουσιών και μειγμάτων

Ουσίες και μείγματα	Πεδίο εφαρμογής της παρέκκλισης	Όροι παρέκκλισης	Δυνατότητα εφαρμογής σε είδη υπόδησης
Νικέλιο	H317, H351, H372	Νικέλιο μπορεί να περιέχεται μόνο στον ανοξείδωτο χάλυβα. Ο ρυθμός απελευθέρωσης νικελίου από τον ανοξείδωτο χάλυβα πρέπει να είναι μικρότερο ή ίσο με 0,5 µg/cm <sup>2</sup> /εβδομάδα, όπως ορίζεται στο κριτήριο 6 (RSL).	Μεταλλικά καλύμματα δακτύλων και εξαρτήματα υποδημάτων
Χρωστικές ουσίες για βαφή και τυποβαφή χωρίς πιγμέντα	H301, H311, H331, H317	Στα βαφεία και εκτυπωτήρια χρησιμοποιούνται συνθέσεις βαφής χωρίς σκόνη ή σύστημα αυτόματης δοσομέτρησης και παροχής, ώστε να ελαχιστοποιείται η έκθεση των εργαζομένων.	Χρωστικές ουσίες
Χρωστικές ουσίες για βαφή και τυποβαφή χωρίς πιγμέντα	H411, H412, H413	Η χρήση χρωμάτων αντίδρασης, απευθείας βαφόντων χρωμάτων, χρωμάτων οξειδοαναγωγής (βαφών κάδου) ή θειούχων χρωμάτων με τις ταξινομήσεις αυτές πληροί τουλάχιστον έναν από τους ακόλουθους όρους: 1. χρήση βαφών υψηλής χημικής συγγένειας· 2. επίτευξη ποσοστού απόρριψης χαμηλότερου του 3,0 %· 3. χρήση οργάνων χρωματικής αντιστοίχισης· 4. χρήση τυποποιημένων διαδικασιών λειτουργίας (SOP) για τη διεργασία βαφής· 5. χρήση αποχρωματισμού για την επεξεργασία λυμάτων. Η χρήση βαφής σε διάλυμα και/ή ψηφιακής τυποβαφής εξαιρείται από τους παρόντες όρους.	Χρωστικές ουσίες
Υλικά απώθησης νερού, ρύπων και κηλίδων	H413	Οι απωθητικοί παράγοντες και τα προϊόντα διάσπασής τους είναι ουσίες οι οποίες είναι άμεσα και/ή εγγενώς βιοαποικοδομήσιμες και μη βιοαποδομήσιμες στο υδάτινο περιβάλλον, συμπεριλαμβανομένων των υδατικών ιζημάτων.	Υδροαπόθηση

Υπολείμματα βοηθητικών ουσιών που απαντούν σε ομοιογενή υλικά ή αντικείμενα τα οποία αποτελούν μέρος του τελικού προϊόντος

Στις βοηθητικές ουσίες περιλαμβάνονται: φορείς, μέσα εξισορρόπησης, μέσα διασποράς, επιφανειοδραστικές ουσίες, πυκνωτικά, συνδετικά υλικά	H301, H311, H331, H371, H373, H317 (1B), H411, H412, H413, EUH070,	Οι συνθέσεις σκευασμάτων εκτελούνται με χρήση αυτόματων δοσομετρικών συστημάτων και για τις διεργασίες εφαρμόζονται τυποποιημένες διαδικασίες λειτουργίας. Δεν επιτρέπεται η παρουσία ουσιών ταξινομημένων ως H317, H1, H311 (331B) σε συγκεντρώσεις μεγαλύτερες του 1,0 % κ.β. σε κανένα ομοιογενές ομοιογενές υλικό ή αντικείμενο που αποτελεί μέρος του τελικού προϊόντος.	Βοηθητικός εξοπλισμός
---	--	--	-----------------------

**Εκτίμηση και εξακρίβωση:** ο αιτών υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης με το κριτήριο 5.2 τεκμηριωμένη, κατά περίπτωση, από δηλώσεις συμμόρφωσης του/των προμηθευτή/-ών του υλικού. Η δήλωση τεκμηριώνεται από κατάλογο των ουσιών και/ή των ουσιών στα μείγματα, όπως ορίζονται στον πίνακα 3, τα οποία απαντούν σε οποιοδήποτε ομοιογενές υλικό ή αντικείμενο που αποτελεί μέρος του τελικού προϊόντος, μαζί με πληροφορίες σχετικά με την ταξινόμηση ή τη μη ταξινόμηση επικινδυνότητας.

Για την τεκμηρίωση δηλώσεων περί ταξινόμησης ή μη ταξινόμησης επικινδυνότητας, υποβάλλονται οι ακόλουθες πληροφορίες για κάθε ουσία ή μείγμα:

- ο αριθμός CAS, EC ή καταλόγου της ουσίας (εφόσον υπάρχει, όταν πρόκειται για μείγμα)·
- η φυσική μορφή και κατάσταση στην οποία χρησιμοποιείται η ουσία ή το μείγμα·
- εναρμονισμένες ταξινομήσεις επικινδυνότητας CLP·
- καταχωρίσεις αυτοταξινόμησης στη βάση δεδομένων του ECHA με τις καταχωρισμένες κατά REACH ουσίες, εφόσον δεν υπάρχει εναρμονισμένη ταξινόμηση <sup>(1)</sup>·
- ταξινομήσεις μειγμάτων σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στον κανονισμό CLP.

Όταν εξετάζονται οι καταχωρίσεις αυτοταξινόμησης στη βάση δεδομένων ουσιών καταχωρισμένων κατά REACH, δίνεται προτεραιότητα σε καταχωρίσεις που υποβάλλονται από κοινού.

Όταν μια ταξινόμηση καταγράφεται ως «έλλειψη στοιχείων» ή «ασαφής», σύμφωνα με τη βάση δεδομένων καταχωρισμένων ουσιών του REACH ή στις περιπτώσεις που μια ουσία δεν έχει ακόμη καταχωριστεί βάσει του κανονισμού REACH, παρέχονται τοξικολογικά δεδομένα που πληρούν τις απαιτήσεις του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 τα οποία αρκούν για να στηρίξουν σαφείς αυτοταξινομήσεις σύμφωνα με το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 και τη βοηθητική καθοδήγηση του ECHA. Σε περίπτωση καταχώρισης στη βάση δεδομένων με την ένδειξη «έλλειψη στοιχείων» ή «ασαφής», οι αυτοταξινομήσεις εξακριβώνονται, με τις ακόλουθες πηγές πληροφοριών να γίνονται δεκτές:

- Τοξικολογικές μελέτες και εκτιμήσεις επικινδυνότητας από ρυθμιστικούς οργανισμούς ομότιμους του ECHA <sup>(2)</sup>, ρυθμιστικούς φορείς των κρατών μελών ή διακυβερνητικούς φορείς.
- Πλήρως συμπληρωμένο δελτίο δεδομένων ασφαλείας σύμφωνα με το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006.
- Τεκμηριωμένη κρίση εμπειρογνώμονα που παρέχεται από επαγγελματία τοξικολόγο. Η εν λόγω κρίση βασίζεται σε επισκόπηση της επιστημονικής βιβλιογραφίας και των υφιστάμενων δεδομένων δοκιμών, όπου χρειάζεται τεκμηριωμένη από τα αποτελέσματα νέων δοκιμών που διενεργούνται από ανεξάρτητα εργαστήρια κατά τις οποίες χρησιμοποιήθηκαν μέθοδοι δοκιμών που αναγνωρίζονται από τον ECHA.
- Βεβαίωση, βασισμένη σε κρίση ειδικών όπου αρμόζει, που εκδόθηκε από διαπιστευμένο φορέα αξιολόγησης της συμμόρφωσης που διενεργεί αξιολογήσεις επικινδυνότητας σύμφωνα με το παγκοσμίως εναρμονισμένο σύστημα (GHS) ταξινόμησης και επισήμανσης των χημικών προϊόντων ή το σύστημα ταξινόμησης επικινδυνότητας CPL.

Σύμφωνα με το παράρτημα XI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006, οι πληροφορίες για τις επικίνδυνες ιδιότητες των ουσιών και των μειγμάτων μπορούν να συγκεντρωθούν με άλλα μέσα εκτός των δοκιμών, λόγου χάριν με την εφαρμογή εναλλακτικών μεθόδων, όπως οι μέθοδοι *in vitro*, με τη χρήση ποσοτικών μοντέλων της σχέσης δομής-δραστικότητας ή με τη χρήση ομαδοποίησης ή σύγκρισης (*read-across*).

Για τις ουσίες και τα μείγματα για τα οποία ισχύει παρέκκλιση και τα οποία παρατίθενται στον πίνακα 4, ο αιτών προσκομίζει απόδειξη ότι πληρούνται όλοι οι όροι παρέκκλισης.

Όταν χρησιμοποιούνται κλωστοϋφαντουργικά υλικά με οικολογικό σήμα της ΕΕ, ο αιτών υποβάλλει αντίγραφο του πιστοποιητικού οικολογικού σήματος της ΕΕ στο οποίο φαίνεται ότι η απονομή του σήματος συνάδει με την απόφαση 2014/350/ΕΕ.

## Κριτήριο 6 — Κατάλογος των υπό περιορισμό ουσιών (RSL)

Το κριτήριο ισχύει όταν το βάρος οιοδήποτε ομοιογενούς υλικού ή αντικείμενου που χρησιμοποιείται στα άνω μέρη ή στην εξωτερική σόλα του υποδήματος είναι μεγαλύτερο από το 3,0 % κατά βάρος του κάθε μέρους.

<sup>(1)</sup> ECHA, Βάση δεδομένων καταχωρισμένων ουσιών του REACH, <http://www.echa.europa.eu/information-on-chemicals/registered-substances>.

<sup>(2)</sup> ECHA, Συνεργασία με ομότιμες κανονιστικές αρχές, <http://echa.europa.eu/el/about-us/partners-and-networks/international-cooperation/cooperation-with-peer-regulatory-agencies>.



Το τελικό προϊόν, τα ομοιογενή υλικά ή αντικείμενα που αποτελούν μέρος του τελικού προϊόντος ή οι συνθέσεις σκευασμάτων που χρησιμοποιούνται, κατά περίπτωση, δεν περιέχουν ουσίες που συγκαταλέγονται στον κατάλογο των υπό περιορισμό ουσιών (RSL). Η δυνατότητα εφαρμογής, το πεδίο εφαρμογής των περιορισμών, η εξακρίβωση και οι απαιτήσεις δοκιμών για κάθε ουσία ή ομάδα ουσιών περιλαμβάνονται στον RSL. Ο RSL παρατίθεται στο προσάρτημα της παρούσας απόφασης.

Ο αιτών γνωστοποιεί τον RSL σε όλους τους προμηθευτές υλικών ή αντικειμένων που θα χρησιμοποιηθούν ως μέρη του προϊόντος στο οποίο έχει χορηγηθεί οικολογικό σήμα της ΕΕ.

Τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα στα οποία έχει απονεμηθεί οικολογικό σήμα της ΕΕ βάσει των οικολογικών κριτηρίων της απόφασης 2014/350/ΕΕ θεωρείται ότι συμμορφώνονται με το κριτήριο 6.

**Εκτίμηση και εξακρίβωση:** ο αιτών και ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών του, κατά περίπτωση, υποβάλλουν δήλωση τήρησης του RSL τεκμηριωμένη με αποδεικτικά στοιχεία, που ισχύει για τις ουσίες και τα μείγματα που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του τελικού προϊόντος ή των υλικών του. Η εξακρίβωση για κάθε σχετική απαίτηση παρέχεται όπως ορίζει ο RSL και δύναται να περιλαμβάνει:

- δηλώσεις των υπεύθυνων για τα σχετικά στάδια της παραγωγής·
- δηλώσεις των προμηθευτών χημικών ουσιών· ή
- αποτελέσματα δοκιμών από την εργαστηριακή ανάλυση δειγμάτων του τελικού προϊόντος.

Εφόσον απαιτείται, τα δελτία δεδομένων ασφαλείας συμπληρώνονται σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στα τμήματα 10, 11 και 12 του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (απαιτήσεις για τη σύνταξη των δελτίων δεδομένων ασφαλείας). Τα ελλιπή δελτία δεδομένων ασφαλείας απαιτούν την υποβολή συμπληρωματικών δηλώσεων εκ μέρους των προμηθευτών χημικών ουσιών.

Όταν απαιτείται εργαστηριακή ανάλυση του τελικού προϊόντος, αυτή διενεργείται για συγκεκριμένη γραμμή προϊόντων και βασίζεται σε τυχαία δειγματοληψία. Εφόσον προβλέπεται, η εν λόγω ανάλυση διενεργείται ετησίως κατά την περίοδο ισχύος της άδειας προκειμένου να αποδειχθεί η συνεχιζόμενη συμμόρφωση με το κριτήριο του RSL, και στη συνέχεια τα αποτελέσματα γνωστοποιούνται στον σχετικό αρμόδιο φορέα.

Τα δεδομένα δοκιμών που προέκυψαν για σκοπούς συμμόρφωσης με τους βιομηχανικούς RSL και με άλλα συστήματα πιστοποίησης ειδών υπόδησης γίνονται δεκτά όταν οι μέθοδοι δοκιμής είναι ισοδύναμες.

Όταν χρησιμοποιούνται κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα με οικολογικό σήμα της ΕΕ, ο αιτών υποβάλλει αντίγραφο του πιστοποιητικού οικολογικού σήματος της ΕΕ στο οποίο φαίνεται ότι η απονομή του σήματος συνάδει με την απόφαση 2014/350/ΕΕ.

#### **Κριτήριο 7 — Παράμετροι που ευνοούν τη μακροχρόνια χρήση**

Τα υποδήματα εργασίας και τα υποδήματα ασφαλείας φέρουν το σήμα CE και πληρούν τις απαιτήσεις μακροχρόνιας χρήσης που ορίζονται στην οδηγία 89/686/ΕΟΚ. Όλα τα άλλα είδη υπόδησης πληρούν τις απαιτήσεις που καθορίζονται στον πίνακα 5.

Πίνακας 5

## Παράμετροι μακροχρόνιας χρήσης

Μέθοδος δοκιμής παραμέτρου/προτύπου	Αθλητικά	Παιδικά	Καθημερινά	Ανδρικά περι- πάτου	Υποδήματα προστασίας από το κρύο	Γυναικεία περι- πάτου	Μόδας	Νηπιακά	Για το σπίτι
Άνω μέρος: αντοχή σε κάμψη: (κς χωρίς εμφανή φθορά)/EN 13512	Στεγνά = 100 Υγρά = 20	Στεγνά = 100 Υγρά = 20	Στεγνά = 80 Υγρά = 20	Στεγνά = 80 Υγρά = 20	Στεγνά = 100 Υγρά = 20 - 20° = 30	Στεγνά = 50 Υγρά = 10	Στεγνά = 15	Στεγνά = 15	Στεγνά = 15
Άνω μέρος: αντοχή σε σχίσσιμο (μέση δύναμη σκισί- ματος, σε N)/EN 13571	Δέρμα Άλλα υλικά	≥ 80 ≥ 40	≥ 60 ≥ 40	≥ 60 ≥ 40	≥ 60 ≥ 40	≥ 40 ≥ 40	≥ 30 ≥ 30	≥ 30 ≥ 30	≥ 30 ≥ 30
Εξωτερικές σόλες: αντοχή σε κάμψη: EN 17707	Διεύρυνση τομής (σε mm) Nsc (no sponta- neous crack) = χωρίς αυτοπροκα- λούμενη ρωγμή	≤ 4 Nsc	≤ 4 Nsc	≤ 4 Nsc	≤ 4 Nsc σε - 10 °C	≤ 4 Nsc			
Εξωτερικές σόλες: αντοχή σε τριβή/EN 12770	D ≥ 0,9 g/cm <sup>3</sup> (mm <sup>3</sup> ) D < 0,9 g/cm <sup>3</sup> (mg)	≤ 200 ≤ 150	≤ 200 ≤ 150	≤ 250 ≤ 170	≤ 350 ≤ 200	≤ 200 ≤ 150	≤ 400 ≤ 250		≤ 450 ≤ 300
Άνω σόλα: πρόσφυση (σε N/mm)/EN 17708		≥ 4,0	≥ 4,0	≥ 3,0	≥ 3,5	≥ 3,5	≥ 3,0	≥ 2,5	≥ 2,5
Εξωτερικές σόλες: αντοχή σε σχίσσιμο: (Μέση αντοχή, σε N/mm)/EN 12771	D ≥ 0,9 g/cm <sup>3</sup> D < 0,9 g/cm <sup>3</sup>	8 6	8 6	8 6	6 4	8 6	6 4	5 4	5 4
Σταθερότητα του χρώματος του εσωτερι- κού του υποδήματος (φόδρα ή εσωτερική πλευρά του άνω μέρους). Κλίμακα γκρι- ζου στο πίλημα μετά από 50 κύκλους διαβροχής / EN ISO 17700		≥ 2/3	≥ 2/3	≥ 2/3	≥ 2/3	≥ 2/3	≥ 2/3	≥ 2/3	≥ 2/3
Κύκλοι τριβής για φόδρες και πατάκια/ EN 17704		> 25 600 στεγνά > 12 800 υγρά	> 25 600 στεγνά > 12 800 υγρά	> 25 600 στεγνά > 12 800 υγρά	> 25 600 στεγνά > 6 400 υγρά	> 25 600 στεγνά > 6 400 υγρά	> 25 600 στεγνά > 3 200 υγρά	> = 25 600 στεγνά > = 12 800 υγρά	> 8 400 στε- γνά > 1 600 υγρά

Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη με εκθέσεις δοκιμής, όπως ορίζεται στον πίνακα 5.

Εφόσον ενδείκνυται, υποβάλλεται αντίγραφο του πιστοποιητικού που έχει εκδοθεί από κοινοποιημένο φορέα πιστοποίησης σύμφωνα με την οδηγία 89/686/ΕΟΚ, το οποίο αποδεικνύει ότι το προϊόν ταξινομείται ως μέσο ατομικής προστασίας.

### Κριτήριο 8 — Εταιρική κοινωνική ευθύνη όσον αφορά εργασιακές πτυχές

Οι απαιτήσεις που ορίζει το συγκεκριμένο κριτήριο ισχύουν για τη μονάδα τελικής συναρμολόγησης των υποδημάτων.

Έχοντας υπόψη την τριμερή δήλωση των αρχών σχετικά με τις πολυεθνικές επιχειρήσεις και την κοινωνική πολιτική της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ), το Παγκόσμιο σύμφωνο του ΟΗΕ (πυλώνας 2), τις κατευθυντήριες αρχές των Ηνωμένων Εθνών για τις επιχειρήσεις και τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις κατευθυντήριες γραμμές του ΟΟΣΑ για τις πολυεθνικές επιχειρήσεις, ο αιτών λαμβάνει εξακρίβωση από τρίτο μέρος, τεκμηριωμένη από επιτόπιο(-ους) έλεγχο(ελέγχους), ότι στη μονάδα τελικής συναρμολόγησης του προϊόντος έχουν τηρηθεί οι ισχύουσες αρχές που περιλαμβάνονται στις θεμελιώδεις συμβάσεις της ΔΟΕ και στις κατωτέρω συμπληρωματικές διατάξεις.

Θεμελιώδεις συμβάσεις της ΔΟΕ:

i) Παιδική εργασία:

- Σύμβαση περί του κατώτατου ορίου ηλικίας, 1973 (αριθ. 138).
- Σύμβαση για την απαγόρευση των χειρότερων μορφών εργασίας των παιδιών, 1999 (αριθ. 182).

ii) Αναγκαστική και υποχρεωτική εργασία:

- Σύμβαση περί της αναγκαστικής ή υποχρεωτικής εργασίας, 1930 (αριθ. 29) και πρωτόκολλο του 2014 στη σύμβαση για την αναγκαστική εργασία.
- Σύμβαση για την κατάργηση της αναγκαστικής εργασίας, 1957 (αριθ. 105).

iii) Ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και δικαίωμα σε συλλογικές διαπραγματεύσεις:

- Σύμβαση περί συνδικαλιστικής ελευθερίας και προστασίας συνδικαλιστικού δικαιώματος, 1948 (αριθ. 87).
- Σύμβαση περί εφαρμογής των αρχών του δικαιώματος οργανώσεως και συλλογικής διαπραγματεύσεως, 1949 (αριθ. 98).

iv) Διακρίσεις:

- Σύμβαση περί ίσης αμοιβής, 1951 (αριθ. 100).
- Σύμβαση για τη διάκριση στην απασχόληση και στο επάγγελμα, 1958 (αριθ. 111).

Συμπληρωματικές διατάξεις:

v) Ωράριο εργασίας:

- Σύμβαση της ΔΟΕ σχετικά με τις ώρες εργασίας (βιομηχανία), 1919 (αριθ. 1).

vi) Αποδοχές:

- Σύμβαση της ΔΟΕ για τον καθορισμό των κατώτατων μισθών και ημερομισθίων, 1970 (αριθ. 131).
- Ελάχιστες αποδοχές διαβίωσης: Ο αιτών διασφαλίζει ότι οι μισθοί που καταβάλλονται για μια κανονική εβδομάδα εργασίας πληρούν πάντα τουλάχιστον τα νόμιμα ελάχιστα πρότυπα ή τα πρότυπα της βιομηχανίας, είναι επαρκείς για την εκπλήρωση των βασικών αναγκών του προσωπικού και παρέχουν κάποιο διαθέσιμο εισόδημα. Η εφαρμογή ελέγχεται με αναφορά στις οδηγίες του προτύπου SA8000 <sup>(1)</sup> σχετικά με τις «Αποδοχές».

vii) Υγεία και ασφάλεια:

- Σύμβαση της ΔΟΕ για την ασφάλεια κατά τη χρησιμοποίηση των χημικών προϊόντων στην εργασία, 1981 (αριθ. 170).
- Σύμβαση της ΔΟΕ για την Επαγγελματική Ασφάλεια και Υγεία, 1990 (αριθ. 155).

Σε γεωγραφικές τοποθεσίες όπου το δικαίωμα στην ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και των συλλογικών διαπραγματεύσεων περιορίζεται βάσει του δικαιού, η εταιρεία αναγνωρίζει τις θεμελιώδεις οργανώσεις εργαζομένων με τις οποίες μπορεί να ξεκινήσει διάλογο σχετικά με τα ζητήματα του χώρου εργασίας.

<sup>(1)</sup> Social Accountability International, Social Accountability 8000 International Standard, <http://www.sa-intl.org>.

Η διαδικασία ελέγχου περιλαμβάνει διαβούλευση με εξωτερικούς ενδιαφερόμενους φορείς σε περιοχές γύρω από εγκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένων συνδικαλιστικών οργανώσεων, κοινοτικών οργανώσεων, ΜΚΟ και εμπειρογνομών εργασίας. Ο αιτών δημοσιεύει στο διαδίκτυο τα συγκεντρωτικά αποτελέσματα και τα βασικά πορίσματα του ελέγχου, προκειμένου να παρέχει αποδεικτικά στοιχεία για τις επιδόσεις του προμηθευτή στους ενδιαφερόμενους καταναλωτές.

**Εκτίμηση και εξακρίβωση:** ο αιτών υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης μαζί με αντίγραφα των πιστοποιητικών συμμόρφωσης και συνοδευτικές εκθέσεις ελέγχου για κάθε εργοστάσιο συναρμολόγησης τελικού προϊόντος για το/τα μοντέλο/-α που πρόκειται να φέρει/-ουν το οικολογικό σήμα.

Οι επιτόπιοι έλεγχοι τρίτου μέρους διενεργούνται από ιδιωτικούς ελεγκτές ειδικευμένους στην αξιολόγηση της συμμόρφωσης της αλυσίδας εφοδιασμού της βιομηχανίας ειδών υπόδησης με κοινωνικά πρότυπα ή κώδικες δεοντολογίας ή, σε χώρες στις οποίες έχει επικυρωθεί η σύμβαση της ΔΟΕ περί επιθεώρησης εργασίας, 1947 (αριθ. 81), και από την εποπτεία της ΔΟΕ προκύπτει ότι το εθνικό σύστημα ελέγχων είναι αποτελεσματικό<sup>(1)</sup> και όπου το πεδίο εφαρμογής των συστημάτων ελέγχου καλύπτει τις προαναφερθείσες περιοχές, ο έλεγχος διενεργείται από επιθεωρητή/-ές εργασίας τους οποίους διορίζει η εθνική αρχή.

Γίνονται δεκτά έγκυρα πιστοποιητικά που έχουν χορηγηθεί έως και 12 μήνες πριν από την υποβολή της αίτησης από συστήματα ή διαδικασίες που ελέγχουν τη συμμόρφωση με τις ισχύουσες αρχές των παρατιθέμενων θεμελιωδών συμβάσεων της ΔΟΕ, καθώς και με τις συμπληρωματικές διατάξεις σχετικά με το ωράριο εργασίας, την αμοιβή, την υγεία και ασφάλεια.

### Κριτήριο 9 — Συσκευασία

Το εν λόγω κριτήριο ισχύει μόνο για την πρωτογενή συσκευασία, όπως ορίζεται στην οδηγία 94/62/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(2)</sup>.

#### 9.1. Χαρτόνι και χαρτί

Το χαρτόνι και το χαρτί που χρησιμοποιούνται για την τελική συσκευασία ειδών υπόδησης είναι κατασκευασμένα από 100 % ανακυκλωμένο υλικό.

#### 9.2. Πλαστικό

Το πλαστικό που χρησιμοποιείται για την τελική συσκευασία ειδών υπόδησης είναι κατασκευασμένο από τουλάχιστον 80 % ανακυκλωμένο υλικό.

**Εκτίμηση και εξακρίβωση:** ο αιτών ή ο προμηθευτής συσκευασίας, κατά περίπτωση, υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης στην οποία προσδιορίζεται η σύσταση της συσκευασίας και το ποσοστό ανακυκλωμένου και παρθένου υλικού.

### Κριτήριο 10 — Πληροφορίες επί της συσκευασίας

#### 10.1. Οδηγίες χρήσης

Οι ακόλουθες πληροφορίες συνοδεύουν το προϊόν:

- Οδηγίες καθαρισμού και φροντίδας για κάθε προϊόν.
- «Επισκευάστε τα παπούτσια σας αντί να τα πετάξετε. Έτσι επιβαρύνετε λιγότερο το περιβάλλον».
- «Παρακαλώ πετάξτε τα παπούτσια σας στο κατάλληλο τοπικό σημείο συλλογής».

**Εκτίμηση και εξακρίβωση:** ο αιτών καταθέτει δείγμα ή τα προτεινόμενα γραφικά στοιχεία της συσκευασίας, επισημαίνοντας τις οδηγίες χρήσης που θα συνοδεύουν το προϊόν.

#### 10.2. Πληροφορίες που αναγράφονται στο οικολογικό σήμα της ΕΕ

Εάν χρησιμοποιείται, το προαιρετικό σήμα με κείμενο εντός πλαισίου πρέπει να περιέχει τρεις από τις παρακάτω δηλώσεις, όπου αρμόζει:

- i) πρώτες ύλες φυσικής προέλευσης και αειφόρου διαχείρισης (σε περίπτωση εφαρμογής του κριτηρίου 1)
- ii) μειωμένη ρύπανση σε διεργασίες παραγωγής
- iii) ελαχιστοποιημένη χρήση επικίνδυνων ουσιών
- iv) δοκιμασμένη ανθεκτικότητα
- v) xx % βιολογικό βαμβάκι (ο ισχυρισμός αυτός μπορεί να αναφερθεί μόνον εάν, με βάση το κριτήριο 1.2α), πάνω από το 95 % του συνολικού βαμβακιού είναι βιολογικό).

<sup>(1)</sup> Βλέπε ILO NORMLEX (<http://www.ilo.org/dyn/normlex/en>) και συνοδευτικές οδηγίες.

<sup>(2)</sup> Οδηγία 94/62/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1994, για τις συσκευασίες και τα απορρίμματα συσκευασίας (ΕΕ L 365 της 31.12.1994, σ. 10).

Οι κατευθυντήριες γραμμές για τη χρήση του προαιρετικού σήματος με κείμενο εντός πλαισίου παρατίθενται στο έγγραφο «Guidelines for use of the Ecolabel logo» που είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο:

[http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo\\_guidelines.pdf](http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf)

*Εκτίμηση και εξακρίβωση:* ο αιτών υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από δείγμα της ετικέτας του προϊόντος ή των προτεινόμενων γραφικών στοιχείων της συσκευασίας στα οποία να φαίνεται η θέση του οικολογικού σήματος της ΕΕ.

---

## ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΥΠΟ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΟΥΣΙΩΝ (RSL)

Ο κατάλογος ισχύει για ουσίες που μπορεί να χρησιμοποιηθούν κατά τη διαδικασία παραγωγής ή να υπάρχουν στο τελικό προϊόν. Ο RSL που αφορά το οικολογικό σήμα της ΕΕ για είδη υπόδησης περιλαμβάνει ουσίες ή ομάδες ουσιών των οποίων η παρουσία στο τελικό προϊόν, σε υλικά ή σε αντικείμενα αυτού, ή σε συνθέσεις σκευασμάτων, κατά περίπτωση, πρέπει να περιορίζεται σαφώς ή να επαληθεύεται. Οι περιορισμοί ισχύουν για τα ακόλουθα:

- στάδια παραγωγής (για παράδειγμα, βαφή)·
- συνθέσεις σκευασμάτων που χρησιμοποιούνται στα στάδια παραγωγής των ειδών υπόδησης (για παράδειγμα βοηθητικές ύλες)·
- ομοιογενή υλικά ή αντικείμενα (για παράδειγμα συνθετικό ή φυσικό καουτσούκ)·
- τελικά προϊόντα.

Για κάθε απαίτηση καθορίζονται η δυνατότητα εφαρμογής, το υλικό (τα υλικά) και/ή το(τα) στάδιο(-α) παραγωγής, κατά περίπτωση, η έκταση του περιορισμού, οι απαιτήσεις εξακρίβωσης και/ή δοκιμής.

Ο αιτών γνωστοποιεί τον RSL σε όλους τους προμηθευτές υλικών.

Τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα στα οποία έχει απονεμηθεί οικολογικό σήμα της ΕΕ βάσει των οικολογικών κριτηρίων της απόφασης 2014/350/ΕΕ θεωρείται ότι συμμορφώνονται με το κριτήριο 6.

## Οι ακόλουθοι περιορισμοί ισχύουν για συγκεκριμένα στάδια παραγωγής.

Εφαρμογή	Έκταση του περιορισμού	Οριακές τιμές	Εξακρίβωση
α) Βοηθητικές ουσίες			
Κάθε μείγμα ή σκεύασμα που χρησιμοποιείται στα στάδια παραγωγής δέρματος, κλωστοϋφαντουργικών υλικών, και επιχρισμένου δέρματος και κλωστοϋφαντουργικών υλικών	<p>Οι ακόλουθες ουσίες δεν χρησιμοποιούνται σε μείγματα ή σκευάσματα που χρησιμοποιούνται στα στάδια παραγωγής, και η παρουσία τους στο τελικό προϊόν υπόκειται σε οριακές τιμές:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Εννεύλοφαινόλη, μείγμα ισομερών αριθ. CAS 25154-52-3</li> <li>— 4-Εννεύλοφαινόλη αριθ. CAS 104-40-5</li> <li>— 4-Εννεύλοφαινόλη, διακλαδισμένης αλυσίδας αριθ. CAS 84852-15-3</li> <li>— Οκτυλοφαινόλη αριθ. CAS 27193-28-8</li> <li>— 4-Οκτυλοφαινόλη αριθ. CAS 1806-26-4</li> <li>— 4-τριπ.-Οκτυλοφαινόλη αριθ. CAS 140-66-9</li> </ul> <p>Οι παρακάτω αιθοξυαλκυλοφαινόλες (APEO):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Πολυοξυαιθυλιωμένη οκτυλοφαινόλη αριθ. CAS 9002-93-1</li> <li>— Πολυοξυαιθυλιωμένη οκτυλοφαινόλη αριθ. CAS 9016-45-9</li> <li>— Πολυοξυαιθυλιωμένη οκτυλοφαινόλη αριθ. CAS 26027-38-3</li> </ul>	<p>Συνολικό άθροισμα για κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα 25 mg/kg</p> <p>Συνολικό άθροισμα για δέρματα 100 mg/kg</p>	<p>Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών υποβάλλει/-ουν είτε δήλωση στην οποία να αναφέρεται ότι οι εν λόγω ουσίες δεν έχουν χρησιμοποιηθεί, τεκμηριωμένη από δελτίο δεδομένων ασφαλείας, είτε αποτελέσματα δοκιμών επί του τελικού προϊόντος ή του δέρματος, των κλωστοϋφαντουργικών υλικών, του επιχρισμένου δέρματος ή των κλωστοϋφαντουργικών υλικών που αποτελούν το τελικό προϊόν. Μέθοδος δοκιμής: δέρμα: EN ISO 18218-2 (έμμεση μέθοδος): κλωστοϋφαντουργικά υλικά και επιχρισμένα κλωστοϋφαντουργικά υλικά: EN ISO 18254 για τις αιθοξυλικές αλκυλοφαινόλες για τις αλκυλοφαινόλες πρέπει να διεξάγονται δοκιμές στο τελικό προϊόν με εκχύλιση με διαλύτη, ακολουθούμενη από LC-MS ή GC-MS.</p>
Βαφή και διεργασίες φινιρίσματος για δέρμα, κλωστοϋφαντουργικά υλικά, και επιχρισμένο δέρμα και κλωστοϋφαντουργικά υλικά	<p>Οι ακόλουθες ουσίες δεν χρησιμοποιούνται σε μείγματα ή σκευάσματα για βαφή και φινίρισμα δέρματος, επιχρισμένου δέρματος και κλωστοϋφαντουργικών υλικών:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Χλωριούχο δις(αλκύλιο υδρογονωμένου στέατος)διμεθυλαμμώνιο (DTDMAC)</li> <li>— Χλωριούχο διςτεατυλοδιμεθυλαμμώνιο (DSDMAC)</li> <li>— Χλωριούχο δις(υδρογονωμένο στέαρ)διμεθυλαμμώνιο (DHTDMAC)</li> <li>— Αιθυλενοδιαμινοτετραοξικό οξύ (EDTA)</li> <li>— Διαιθυλενοτριαμινοπενταοξικό οξύ (DTPA)</li> <li>— 4-(1,1,3,3-τετραμεθυλοβουτυλο)φαινόλη</li> <li>— Νιτριλοτριοξικό οξύ (NTA)</li> </ul>	a/a	<p>Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών υποβάλλει/-ουν δήλωση μη χρήσης.</p>

Εφαρμογή	Έκταση του περιορισμού	Οριακές τιμές	Εξακρίβωση
β) Κολοφώνιο			
Τυποβαφή, βερνίκωμα και συγκόλληση	Το κολοφώνιο δεν χρησιμοποιείται ως συστατικό μελάνης τυποβαφής, βερνικιών ή συγκολλητικών ουσιών.	α/α	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών υποβάλλουν δήλωση μη χρήσης.
γ) Διαλύτες			
Βοηθητικές ουσίες που χρησιμοποιούνται σε μείγματα, σκευάσματα και συγκολλητικές ουσίες για δέρματα, κλωστοϋφαντουργικά υλικά, επιχρισμένα δέρματα και κλωστοϋφαντουργικά υλικά, πλαστικά και τελικά προϊόντα.	Οι ακόλουθες ουσίες δεν χρησιμοποιούνται σε μείγματα ή σκευάσματα για την επεξεργασία συστατικών υλών και σε συγκολλητικές ύλες που χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια συναρμολόγησης του τελικού προϊόντος: — 2-μεθοξυαιθανόλη — N,N-διμεθυλοφορμαμίδιο — 1-μεθυλοπυρρολιδόνη-2 — δις(2-μεθοξυαιθυλ)αιθέρας — 4,4'-διαμινοδιφαινυλομεθάνιο — 1,2,3-τριχλωροπροπάνιο — 1,2-διχλωροαιθάνιο· διχλωροαιθυλένιο — 2-αιθοξυαιθανόλη — διυδροχλωρικό 1,4-διαμινοβενζόλιο — δις(2-μεθοξυαιθυλ)αιθέρας — φορμαμίδιο — N-Μεθυλο-2-πυρρολιδόνη — τριχλωροαιθυλένιο	α/α	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών υποβάλλει/-ουν δήλωση μη χρήσης.
δ) Χλωριωμένες παραφίνες			
Όλα τα στάδια παραγωγής για δέρμα, συνθετικό καουτσούκ, πλαστικά, κλωστοϋφαντουργικά υλικά και επιχρίσματα	Οι χλωριωμένες παραφίνες βραχείας αλυσίδας (SCCP), C10-C13, δεν χρησιμοποιούνται στην παραγωγή και το φινίρισμα δέρματος, συνθετικού καουτσούκ, πλαστικών, κλωστοϋφαντουργικών υλικών ή επιχρισμάτων.	Δεν ανιχνεύεται	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών υποβάλλει/-ουν δήλωση μη χρήσης χλωριωμένων παραφινών βραχείας αλυσίδας C10-C13, τεκμηριωμένη από δελτίο δεδομένων ασφάλειας. Σε διαφορετική περίπτωση, ο αιτών και/ή ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών υποβάλλει/-ουν δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από τα αποτελέσματα έκθεσης δοκιμών, σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 18219.



Εφαρμογή	Έκταση του περιορισμού	Οριακές τιμές	Εξακρίβωση
Επεξεργασία υλικών για δέρμα, συνθετικό καουτσούκ, πλαστικά, κλωστοϋφαντουργικά υλικά και επιχρίσματα	Οι χλωριωμένες παραφίνες μέσης αλυσίδας (MCCP), C14-C17, υπόκεινται σε περιορισμούς όταν χρησιμοποιούνται στην παραγωγή και το φινιρίσμα δέρματος, συνθετικού καουτσούκ, πλαστικών, κλωστοϋφαντουργικών υλικών ή επιχρισμάτων.	1 000 mg/kg	Εκτίμηση και εξακρίβωση: η ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών υποβάλλει/-ουν δήλωση μη χρήσης χλωριωμένων παραφινών μέσης αλυσίδας C14-C17, τεκμηριωμένη από δελτίο δεδομένων ασφαλείας. Σε διαφορετική περίπτωση, ο αιτών ή ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών υποβάλλει/-ουν δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από τα αποτελέσματα έκθεσης δοκιμών, σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 18219.

ε) Βιοκτόνα [κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου] <sup>(1)</sup>

Χρησιμοποιούνται κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση ακατέργαστων ή ημικατεργασμένων υλικών, τελικών προϊόντων ή συσκευασιών τελικών προϊόντων	i) Επιτρέπονται μόνο οι ακόλουθες δραστικές ουσίες [κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012]: <ul style="list-style-type: none"> <li>— δραστικές ουσίες που περιλαμβάνονται στον κατάλογο που καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012, για τον σχετικό τύπο προϊόντος (δηλαδή ίνες, δέρμα, καουτσούκ και πολυμερή), υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι προβλεπόμενοι από τον κανονισμό όροι ή περιορισμοί·</li> <li>— δραστικές ουσίες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I του εν λόγω κανονισμού, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι προβλεπόμενοι από τον κανονισμό όροι ή περιορισμοί·</li> <li>— δραστικές ουσίες που τελούν υπό εξέταση για τον σχετικό τύπο προϊόντος στο πρόγραμμα εργασίας που αναφέρεται στο άρθρο 89 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012.</li> </ul>	a/a	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών και ο προμηθευτής υλικών υποβάλλουν είτε δηλώσεις μη χρήσης πριν από τη μεταφορά και την αποθήκευση είτε αποδεικτικά στοιχεία ότι η χρήση της δραστικής ουσίας βιοκτόνων επιτρέπεται βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012.  Εφόσον έχει γίνει χρήση, υποβάλλεται κατάλογος των δραστικών ουσιών που προστέθηκαν κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση ακατέργαστων ή ημικατεργασμένων υλικών ή που προστέθηκαν στη συσκευασία του τελικού προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών δηλώσεων επικινδυνότητας.
	ii) Βιοκτόνα δεν ενσωματώνονται στα τελικά προϊόντα ή σε οποιοδήποτε μέρος αυτών κατά τη διάρκεια συναρμολόγησης των ειδών υπόδησης προκειμένου να προσδώσουν βιοκτόνες ιδιότητες στο τελικό προϊόν.	a/a	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών και ο προμηθευτής υλικών υποβάλλουν δηλώσεις μη χρήσης στο τελικό προϊόν ή σε οποιοδήποτε μέρος αυτού.
	iii) Κατά τη μεταφορά ή αποθήκευση του προϊόντος, των αντικειμένων που το απαρτίζουν και των ομοιογενών μερών του δεν χρησιμοποιούνται και δεν ενσωματώνονται στο τελικό προϊόν ή στη συσκευασία του προϊόντος χλωροφαινόλες (τα άλατα και οι εστέρες τους), οργανοκασσιτερικές ενώσεις (μεταξύ των οποίων οι TBT, TRhT, DBT και DOT), φουμαρικός διμεθυλεστερας (DMFu), τρικλοσάνη και νανοάργυρος.	Δεν ανιχνεύεται	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών υποβάλλει/-ουν δήλωση μη χρήσης. Η δήλωση τεκμηριώνεται από τα αποτελέσματα των δοκιμών στο τελικό προϊόν για την παρουσία των ακόλουθων ουσιών:  Χλωροφαινόλες: δέρμα, EN ISO 17070· κλωστοϋφαντουργικά υλικά, XP G 08-015 (όριο ανίχνευσης: δέρμα: 0,1 ppm· κλωστοϋφαντουργικά υλικά: 0,05 ppm)·  φουμαρικός διμεθυλεστερας: ISO/TS 16186.

Εφαρμογή	Έκταση του περιορισμού	Οριακές τιμές	Εξακρίβωση
στ) Λοιπές συγκεκριμένες ουσίες	<p>Οι ακόλουθες ουσίες δεν προστίθενται σκόπιμα σε μείγματα και σκευάσματα ή σε συγκολλητικές ύλες που χρησιμοποιούνται κατά τη συναρμολόγηση των υποδημάτων:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Χλωριωμένες ή βρωμιωμένες διοξίνες ή φουράνια</li> <li>— Χλωριωμένοι υδρογονάνθρακες (1,1,2,2-тетραχλωροαιθάνιο, πενταχλωροαιθάνιο, 1,1,2-τριχλωροαιθάνιο, 1,1-διχλωροαιθυλένιο)</li> <li>— Εξαχλωροκυκλοεξάνιο</li> <li>— Μονομεθυλοδιβρωμοδιφαινυλομεθάνιο</li> <li>— Μονομεθυλοδιχλωροδιφαινυλομεθάνιο</li> <li>— Νιτρώδη</li> <li>— Πολυβρωμιωμένα διφαινύλια (PBB)</li> <li>— Πενταβρωμοδιφαινυλαιθέρας (PeBDE)</li> <li>— Οκταβρωμοδιφαινυλαιθέρας (OBDE)</li> <li>— Πολυχλωριωμένα διφαινύλια (PCB)</li> <li>— Πολυχλωριωμένα τριφαινύλια (PCT)</li> <li>— Φωσφορικός τρις(2,3-διβρωμοπροπυλ)εστέρας (TRIS)</li> <li>— Φωσφορικός τριμεθυλεστέρας</li> <li>— Τρις(αζιριδινυλο)φωσφινοξείδιο (TEPA)</li> <li>— Φωσφορικός τρις(2-χλωροαιθυλ)εστέρας (TCEP)</li> <li>— Μεθυλοφωσφορικός διμεθυλεστέρας (DMMP)</li> </ul>	α/α	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών υποβάλλει/-ουν δήλωση μη χρήσης.

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2012, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση βιοκτόνων (ΕΕ L 167 της 27.6.2012, σ. 1).

## Οι παρακάτω περιορισμοί ισχύουν για διεργασίες που λαμβάνουν χώρα στο βαφείο.

Εφαρμογή	Έκταση του περιορισμού	Οριακές τιμές	Εξακρίβωση																		
α) Φορείς																					
Φορείς που χρησιμοποιούνται σε διεργασίες βαφής όταν χρησιμοποιούνται χρώματα διασποράς	Δεν χρησιμοποιούνται αλογονωμένοι επιταχυντές βαφής (φορείς) (παραδείγματα φορέων: 1,2-διχλωροβενζόλιο, 1,2,4-τριχλωροβενζόλιο, χλωροφαινοξυαιθανόλη).	α/α	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών υποβάλλει/-ουν δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από δελτίο δεδομένων ασφαλείας.																		
Φορείς που χρησιμοποιούνται ως διογκωτικά για πλαστικά και αφρώδη υλικά	Δεν χρησιμοποιούνται αλογονωμένες οργανικές ενώσεις ως διογκωτικά ή ως βοηθητικά διογκωτικών.	α/α	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών υποβάλλει/-ουν δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από δελτίο δεδομένων ασφαλείας.																		
β) Χρώματα που υπόκεινται σε περιορισμούς																					
Αζωχρώματα και αζωχρωστικές Εφαρμογή σε διεργασία βαφής	<p>Οι ακόλουθες καρκινογόνες αρωματικές αμίνες δεν πρέπει να περιέχονται στο τελικό προϊόν.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Αρυλαμίνη</th> <th>Αριθμός CAS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>4-αμινοδιφαινύλιο</td> <td>92-67-1</td> </tr> <tr> <td>Βενζιδίνη</td> <td>92-87-5</td> </tr> <tr> <td>4-χλωρο-ο-τολουιδίνη</td> <td>95-69-2</td> </tr> <tr> <td>2-ναφθυλαμίνη</td> <td>91-59-8</td> </tr> <tr> <td>ο-Αμινο-αζωτολουόλιο</td> <td>97-56-3</td> </tr> <tr> <td>2-αμινο- 4-νιτροτολουόλιο</td> <td>99-55-8</td> </tr> <tr> <td>p-χλωροανιλίνη</td> <td>106-47-8</td> </tr> <tr> <td>2,4-Διαμινοανισόλη</td> <td>615-05-4</td> </tr> </tbody> </table>	Αρυλαμίνη	Αριθμός CAS	4-αμινοδιφαινύλιο	92-67-1	Βενζιδίνη	92-87-5	4-χλωρο-ο-τολουιδίνη	95-69-2	2-ναφθυλαμίνη	91-59-8	ο-Αμινο-αζωτολουόλιο	97-56-3	2-αμινο- 4-νιτροτολουόλιο	99-55-8	p-χλωροανιλίνη	106-47-8	2,4-Διαμινοανισόλη	615-05-4	30 mg/kg για κάθε αρυλαμίνη στο τελικό προϊόν	<p>Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών υποβάλλει/-ουν δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από τα αποτελέσματα ειδικών δοκιμών σύμφωνα με τα πρότυπα EN 14362-1: 2012 και 3: 2012 για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα, και οι CEN ISO/TS 17234-1 και 2 για το δέρμα.</p> <p>(Σημείωση: είναι δυνατόν να ληφθούν λανθασμένα θετικά αποτελέσματα σχετικά με την παρουσία 4-αμινοαζωβενζολίου, τα οποία, επομένως, πρέπει να αναφέρονται).</p>
Αρυλαμίνη	Αριθμός CAS																				
4-αμινοδιφαινύλιο	92-67-1																				
Βενζιδίνη	92-87-5																				
4-χλωρο-ο-τολουιδίνη	95-69-2																				
2-ναφθυλαμίνη	91-59-8																				
ο-Αμινο-αζωτολουόλιο	97-56-3																				
2-αμινο- 4-νιτροτολουόλιο	99-55-8																				
p-χλωροανιλίνη	106-47-8																				
2,4-Διαμινοανισόλη	615-05-4																				

Εφαρμογή	Έκταση του περιορισμού		Οριακές τιμές	Εξακρίβωση
	Αρυλαμίνη	Αριθμός CAS		
	4,4'-Διαμινοδιφαινυλομεθάνιο	101-77-9		
	3,3'-Διχλωροβενζιδίνη	91-94-1		
	3,3'-Διμεθοξυβενζιδίνη	119-90-4		
	3,3'-Διμεθυλοβενζιδίνη	119-93-7		
	3,3'-Διμεθυλο-4,4'-διαμινοδιφαινυλομεθάνιο	838-88-0		
	p-Κρεσιδίνη	120-71-8		
	4,4'-μεθυλενο-δισ(2-χλωροανιλίνη)	101-14-4		
	4,4'-Οξυδιανιλίνη	101-80-4		
	4,4'-Θειοδιανιλίνη	139-65-1		
	o-Τολουιδίνη	95-53-4		
	2,4-Διαμινοτολουόλιο	95-80-7		
	2,4,5-Τριμεθυλανιλίνη	137-17-7		
	o-ανισιδίνη (2-μεθοξυανιλίνη)	90-04-0		
	2,4-ξυλιδίνη	95-68-1		
	2,6-ξυλιδίνη	87-62-7		
	4-αμινοαζωβενζόλιο	60-09-3		
Χρώματα KMT	Δεν χρησιμοποιούνται τα παρακάτω χρώματα που είναι καρκινογόνα, μεταλλαξιογόνα ή τοξικά για την αναπαραγωγή.		α/α	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών υποβάλλει/-ουν δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από δελτίο δεδομένων ασφαλείας.
	Καρκινογόνα, μεταλλαξιογόνα ή τοξικά για την αναπαραγωγή χρώματα	Αριθμός CAS		
	C.I. Acid Red 26	3761-53-3		
	C.I. Basic Red 9	569-61-9		

Εφαρμογή	Έκταση του περιορισμού		Οριακές τιμές	Εξακρίβωση
	Καρκινογόνα, μεταλλαξιογόνα ή τοξικά για την αναπαραγωγή χρώματα	Αριθμός CAS		
	C.I. Basic Violet 14	632-99-5		
	C.I. Direct Black 38	1937-37-7		
	C.I. Direct Blue 6	2602-46-2		
	C.I. Direct Red 28	573-58-0		
	C.I. Disperse Blue 1	2475-45-8		
	C.I. Disperse Orange 11	82-28-0		
	C.I. Disperse Yellow 3	2832-40-8		
Δυνητικά ευαισθητοποιητικά χρώματα	Δεν χρησιμοποιούνται τα παρακάτω χρώματα που είναι δυνητικά ευαισθητοποιητικά.		α/α	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών υποβάλλει/-ουν δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από δελτίο δεδομένων ασφαλείας.
	Δυνητικά ευαισθητοποιητικά χρώματα διασποράς	Αριθμός CAS		
	C.I. Disperse Blue 1	2475-45-8		
	C.I. Disperse Blue 3	2475-46-9		
	C.I. Disperse Blue 7	3179-90-6		
	C.I. Disperse Blue 26	3860-63-7		
	C.I. Disperse Blue 35	12222-75-2		
	C.I. Disperse Blue 102	12222-97-8		
	C.I. Disperse Blue 106	12223-01-7		
	C.I. Disperse Blue 124	61951-51-7		
	C.I. Disperse Brown 1	23355-64-8		
	C.I. Disperse Orange 1	2581-69-3		
	C.I. Disperse Orange 3	730-40-5		

Εφαρμογή	Έκταση του περιορισμού	Οριακές τιμές	Εξακρίβωση																						
	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="468 169 954 220">Δυναμικά ευαισθητοποιητικά χρώματα διασποράς</th> <th data-bbox="954 169 1200 220">Αριθμός CAS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="468 220 954 271">C.I. Disperse Orange 37</td> <td data-bbox="954 220 1200 271">12223-33-5</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 271 954 322">C.I. Disperse Orange 76</td> <td data-bbox="954 271 1200 322">13301-61-6</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 322 954 373">C.I. Disperse Red 1</td> <td data-bbox="954 322 1200 373">2872-52-8</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 373 954 424">C.I. Disperse Red 11</td> <td data-bbox="954 373 1200 424">2872-48-2</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 424 954 475">C.I. Disperse Red 17</td> <td data-bbox="954 424 1200 475">3179-89-3</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 475 954 526">C.I. Disperse Yellow 1</td> <td data-bbox="954 475 1200 526">119-15-3</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 526 954 577">C.I. Disperse Yellow 3</td> <td data-bbox="954 526 1200 577">2832-40-8</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 577 954 628">C.I. Disperse Yellow 9</td> <td data-bbox="954 577 1200 628">6373-73-5</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 628 954 679">C.I. Disperse Yellow 39</td> <td data-bbox="954 628 1200 679">12236-29-2</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 679 954 730">C.I. Disperse Yellow 49</td> <td data-bbox="954 679 1200 730">54824-37-2</td> </tr> </tbody> </table>	Δυναμικά ευαισθητοποιητικά χρώματα διασποράς	Αριθμός CAS	C.I. Disperse Orange 37	12223-33-5	C.I. Disperse Orange 76	13301-61-6	C.I. Disperse Red 1	2872-52-8	C.I. Disperse Red 11	2872-48-2	C.I. Disperse Red 17	3179-89-3	C.I. Disperse Yellow 1	119-15-3	C.I. Disperse Yellow 3	2832-40-8	C.I. Disperse Yellow 9	6373-73-5	C.I. Disperse Yellow 39	12236-29-2	C.I. Disperse Yellow 49	54824-37-2		
Δυναμικά ευαισθητοποιητικά χρώματα διασποράς	Αριθμός CAS																								
C.I. Disperse Orange 37	12223-33-5																								
C.I. Disperse Orange 76	13301-61-6																								
C.I. Disperse Red 1	2872-52-8																								
C.I. Disperse Red 11	2872-48-2																								
C.I. Disperse Red 17	3179-89-3																								
C.I. Disperse Yellow 1	119-15-3																								
C.I. Disperse Yellow 3	2832-40-8																								
C.I. Disperse Yellow 9	6373-73-5																								
C.I. Disperse Yellow 39	12236-29-2																								
C.I. Disperse Yellow 49	54824-37-2																								
Χρώματα με προστύματα (στερεωτικά) χρωμίου	Δεν χρησιμοποιούνται χρώματα με προστύματα χρωμίου.	α/α	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών υποβάλλει/-ουν δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από δελτίο δεδομένων ασφαλείας.																						
Χρώματα συμπλοκοποιημένου μετάλλου	Χρώματα συμπλοκοποιημένου μετάλλου που έχουν ως βάση τον χαλκό, το χρώμιο και το νικέλιο επιτρέπονται μόνο για τη βαφή δέρματος, μαλλιού, πολυαμιδίου ή μειγμάτων αυτών των ιών με συνθετικές ίνες κυτταρίνης (π. χ. βισκόζη).	α/α	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών υποβάλλει/-ουν δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από δελτίο δεδομένων ασφαλείας.																						
Πιγμέντα	Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν πιγμέντα με βάση το κάδμιο, τον μόλυβδο, το χρώμιο (VI), τον υδράργυρο και/ή το αντιμόνιο.	α/α	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών υποβάλλει/-ουν δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από δελτίο δεδομένων ασφαλείας.																						

## Οι ακόλουθοι περιορισμοί ισχύουν για τη διαδικασία φινιρίσματος του τελικού προϊόντος.

Εφαρμογή	Έκταση του περιορισμού	Οριακές τιμές	Εξακρίβωση
α) Υπερφθοριωμένες και πολυφθοριωμένες χημικές ουσίες (PFCs)			
Τελικό προϊόν	<p>i) Δεν εφαρμόζονται κατεργασίες με φθοριωμένα υδροαπωθητικά, απωθητικά λεκέδων και ελαιοαπωθητικά για τον εμποτισμό ειδών υπόδησης. Σε αυτές συγκαταλέγονται οι κατεργασίες με υπερφθοριωμένες και πολυφθοριωμένες ουσίες.</p> <p>Οι μη φθοριωμένες κατεργασίες χρησιμοποιούν ουσίες που είναι εύκολα βιοαποικοδομήσιμες και μη βιοσυσσωρεύσιμες στο υδάτινο περιβάλλον, συμπεριλαμβανομένων των υδατικών ιζημάτων.</p>	a/a	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο προμηθευτής υλικών υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από δελτίο δεδομένων ασφαλείας.
Υποδήματα με δηλωμένη ενσωματωμένη δράση απώθησης νερού	<p>ii) Μεμβράνες και πολυστρώσεις από φθοριωμένα πολυμερή επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για είδη υπόδησης μόνον εάν η απαιτούμενη υδατοπερατότητα του υλικού είναι μικρότερη από 0,2 gr και η απορρόφηση νερού είναι χαμηλότερη από 30 % σύμφωνα με το πρότυπο ISO 20347. Οι μεμβράνες από φθοριωμένα πολυμερή δεν επιτρέπεται να παράγονται με τη χρήση υπερφθορο-οκτανοϊκού οξέος (PFOA) ή ανώτερης ένωσης της ομόλογης σειράς του, όπως ορίζονται από τον ΟΟΣΑ.</p>	a/a	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης του παραγωγού των μεμβρανών ή των πολυστρώσεων όσον αφορά την παραγωγή των πολυμερών. Η δήλωση υποστηρίζεται από αποτελέσματα τεχνικών δοκιμών για την υδατοπερατότητα του υλικού σύμφωνα με το πρότυπο ISO 20347.
β) Επιβραδυντικά φλόγας			
Είδη υπόδησης με ενσωματωμένη λειτουργία επιβράδυνσης φλόγας	<p>Η χρήση επιβραδυντικών φλόγας επιτρέπεται μόνο για είδη υπόδησης που φέρουν τη σήμανση CE και ταξινομούνται ως ατομικός εξοπλισμός προστασίας κατηγορίας III με ενσωματωμένη λειτουργία επιβράδυνσης φλόγας, για να εξασφαλιστεί η ασφάλεια κατά την εργασία σύμφωνα με τις προδιαγραφές που καθορίζονται στην οδηγία 89/686/ΕΟΚ. Η/Οι ουσία/-ες που χρησιμοποιείται/-ούνται για την επίτευξη της επιβράδυνσης φλόγας πληροί/-ούν το κριτήριο 5.</p>	a/a	<p>Εκτίμηση και εξακρίβωση: Ο αιτών υποβάλλει είτε δήλωση με την οποία βεβαιώνει ότι δεν χρησιμοποιούνται επιβραδυντικά φλόγας, είτε δήλωση συμμόρφωσης με το κριτήριο 5.</p> <p>Και στις δύο περιπτώσεις η δήλωση συνοδεύεται από δελτίο δεδομένων ασφαλείας. Εφόσον απαιτείται, μαζί με τις σχετικές δηλώσεις επικινδυνότητας/φράσεις κινδύνου υποβάλλεται κατάλογος των επιβραδυντικών φλόγας που χρησιμοποιούνται στο προϊόν. Υποβάλλεται αντίγραφο του πιστοποιητικού που έχει εκδοθεί από κοινοποιημένο φορέα πιστοποίησης σύμφωνα με την οδηγία 89/686/ΕΟΚ, το οποίο αποδεικνύει ότι το προϊόν διατίθεται στην αγορά ως πυρίμαχος εξοπλισμός ατομικής προστασίας κατηγορίας III.</p>

## Οι ακόλουθοι περιορισμοί ισχύουν για το τελικό προϊόν ή για συγκεκριμένα τμήματα αυτού.

Εφαρμογή	Έκταση του περιορισμού	Οριακές τιμές	Εξακρίβωση																		
α) Πολυκυκλικοί αρωματικοί υδρογονάνθρακες (ΠΑΥ)																					
<p>Πλαστικά και συνθετικό καουτσούκ, κλωστούφαντουργικά υλικά ή επιχρίσματα δέρματος</p>	<p>Οι πολυκυκλικοί αρωματικοί υδρογονάνθρακες (ΠΑΥ) που παρατίθενται στη συνέχεια δεν απαντούν πέραν των καθορισμένων ορίων στα πλαστικά, το συνθετικό καουτσούκ, τα κλωστούφαντουργικά υλικά ή τα επιχρίσματα δέρματος.</p> <p>Οι πολυκυκλικοί αρωματικοί υδρογονάνθρακες (ΠΑΥ) που ταξινομούνται στους κινδύνους των ομάδων 1 και 2 δεν απαντούν σε συγκεντρώσεις μεγαλύτερες ή ίσες από τα επιμέρους και ολικά όρια συγκέντρωσης σε πλαστικά, στο συνθετικό καουτσούκ, στα κλωστούφαντουργικά υλικά ή στα επιχρίσματα δέρματος.</p> <p>Εξακριβώνονται η παρουσία και η συγκέντρωση των ακόλουθων ΠΑΥ:</p> <p>ΠΑΥ που υπόκεινται σε περιορισμούς από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006:</p> <table border="1" data-bbox="470 938 1126 1412"> <thead> <tr> <th data-bbox="470 938 909 986">Όνομα</th> <th data-bbox="909 938 1126 986">CAS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="470 986 909 1042">Χρυσένιο</td> <td data-bbox="909 986 1126 1042">218-01-9</td> </tr> <tr> <td data-bbox="470 1042 909 1098">Βενζο[α]ανθρακένιο</td> <td data-bbox="909 1042 1126 1098">56-55-3</td> </tr> <tr> <td data-bbox="470 1098 909 1153">Βενζο[κ]φλουορανθένιο</td> <td data-bbox="909 1098 1126 1153">207-08-9</td> </tr> <tr> <td data-bbox="470 1153 909 1209">Βενζο[α]πυρένιο</td> <td data-bbox="909 1153 1126 1209">50-32-8</td> </tr> <tr> <td data-bbox="470 1209 909 1265">Διβενζο[α,h]ανθρακένιο</td> <td data-bbox="909 1209 1126 1265">53-70-3</td> </tr> <tr> <td data-bbox="470 1265 909 1321">Βενζο[j]φλουορανθένιο</td> <td data-bbox="909 1265 1126 1321">205-82-3</td> </tr> <tr> <td data-bbox="470 1321 909 1377">Βενζο[b]φλουορανθένιο</td> <td data-bbox="909 1321 1126 1377">205-99-2</td> </tr> <tr> <td data-bbox="470 1377 909 1433">Βενζο[e]πυρένιο</td> <td data-bbox="909 1377 1126 1433">192-97-2</td> </tr> </tbody> </table>	Όνομα	CAS	Χρυσένιο	218-01-9	Βενζο[α]ανθρακένιο	56-55-3	Βενζο[κ]φλουορανθένιο	207-08-9	Βενζο[α]πυρένιο	50-32-8	Διβενζο[α,h]ανθρακένιο	53-70-3	Βενζο[j]φλουορανθένιο	205-82-3	Βενζο[b]φλουορανθένιο	205-99-2	Βενζο[e]πυρένιο	192-97-2	<p>Για όλα τα είδη υπόδησης:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Τα επιμέρους όρια συγκέντρωσης για τους ΠΑΥ που υπόκεινται σε περιορισμούς βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 δεν υπερβαίνουν το 1 mg/kg.</li> <li>2. Το ολικό όριο συγκέντρωσης για τους 18 ΠΑΥ που απαριθμούνται δεν υπερβαίνει τα 10 mg/kg.</li> </ol> <p>Για τα είδη υπόδησης που προορίζονται για παιδιά ηλικίας κάτω των τριών ετών:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Τα επιμέρους όρια συγκέντρωσης για τους ΠΑΥ που υπόκεινται σε περιορισμούς βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 δεν υπερβαίνουν το 0,5 mg/kg.</li> <li>2. Το ολικό όριο συγκέντρωσης για τους 18 ΠΑΥ που απαριθμούνται δεν υπερβαίνει τα 1 mg/kg.</li> </ol>	<p>Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο(οι) προμηθευτής(-ές) υλικών υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από έκθεση δοκιμών κατά τις οποίες χρησιμοποιήθηκαν οι μέθοδοι δοκιμών AFPS GS 2014:01 PAK.</p>
Όνομα	CAS																				
Χρυσένιο	218-01-9																				
Βενζο[α]ανθρακένιο	56-55-3																				
Βενζο[κ]φλουορανθένιο	207-08-9																				
Βενζο[α]πυρένιο	50-32-8																				
Διβενζο[α,h]ανθρακένιο	53-70-3																				
Βενζο[j]φλουορανθένιο	205-82-3																				
Βενζο[b]φλουορανθένιο	205-99-2																				
Βενζο[e]πυρένιο	192-97-2																				



Εφαρμογή	Έκταση του περιορισμού	Οριακές τιμές	Εξακρίβωση																						
	Επιπλέον ΠΑΥ που υπόκεινται σε περιορισμούς: <table border="1" data-bbox="468 225 1128 807"> <thead> <tr> <th data-bbox="468 225 909 272">Όνομα</th> <th data-bbox="909 225 1128 272">CAS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="468 272 909 320">Ναφθαλίνη</td> <td data-bbox="909 272 1128 320">91-20-3</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 320 909 368">Ακεναφθυλένιο</td> <td data-bbox="909 320 1128 368">208-96-8</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 368 909 416">Ακεναφθένιο</td> <td data-bbox="909 368 1128 416">83-32-9</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 416 909 464">Φλουορένιο</td> <td data-bbox="909 416 1128 464">86-73-7</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 464 909 512">Φαινανθρένιο</td> <td data-bbox="909 464 1128 512">85-1-8</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 512 909 560">Ανθρακένιο</td> <td data-bbox="909 512 1128 560">120-12-7</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 560 909 608">Φλουορανθένιο</td> <td data-bbox="909 560 1128 608">206-44-0</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 608 909 655">Πυρένιο</td> <td data-bbox="909 608 1128 655">129-00-0</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 655 909 703">Ινδενο[1,2,3-c,d]πυρένιο</td> <td data-bbox="909 655 1128 703">193-39-5</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 703 909 751">Βενζο[g,h,i]περυλένιο</td> <td data-bbox="909 703 1128 751">191-24-2</td> </tr> </tbody> </table>	Όνομα	CAS	Ναφθαλίνη	91-20-3	Ακεναφθυλένιο	208-96-8	Ακεναφθένιο	83-32-9	Φλουορένιο	86-73-7	Φαινανθρένιο	85-1-8	Ανθρακένιο	120-12-7	Φλουορανθένιο	206-44-0	Πυρένιο	129-00-0	Ινδενο[1,2,3-c,d]πυρένιο	193-39-5	Βενζο[g,h,i]περυλένιο	191-24-2		
Όνομα	CAS																								
Ναφθαλίνη	91-20-3																								
Ακεναφθυλένιο	208-96-8																								
Ακεναφθένιο	83-32-9																								
Φλουορένιο	86-73-7																								
Φαινανθρένιο	85-1-8																								
Ανθρακένιο	120-12-7																								
Φλουορανθένιο	206-44-0																								
Πυρένιο	129-00-0																								
Ινδενο[1,2,3-c,d]πυρένιο	193-39-5																								
Βενζο[g,h,i]περυλένιο	191-24-2																								

## β) N-Νιτροζαμίνες

Φυσικό και συνθετικό καουτσούκ	Οι ακόλουθες N-νιτροζαμίνες δεν ανιχνεύονται σε συνθετικό και φυσικό καουτσούκ. <table border="1" data-bbox="468 1198 1128 1414"> <thead> <tr> <th data-bbox="468 1198 909 1246">N-νιτροζαμίνη</th> <th data-bbox="909 1198 1128 1246">CAS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="468 1246 909 1294">N-νιτροδιαιθανολαμίνη (NDELA)</td> <td data-bbox="909 1246 1128 1294">1116-54-7</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 1294 909 1342">N-νιτροδιμεθυλαμίνη (NDMA)</td> <td data-bbox="909 1294 1128 1342">62-75-9</td> </tr> <tr> <td data-bbox="468 1342 909 1390">N-νιτροδιπροπυλαμίνη (NDPA)</td> <td data-bbox="909 1342 1128 1390">621-64-7</td> </tr> </tbody> </table>	N-νιτροζαμίνη	CAS	N-νιτροδιαιθανολαμίνη (NDELA)	1116-54-7	N-νιτροδιμεθυλαμίνη (NDMA)	62-75-9	N-νιτροδιπροπυλαμίνη (NDPA)	621-64-7	Δεν ανιχνεύεται	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο προμηθευτής καουτσούκ υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από έκθεση δοκιμών κατά τις οποίες χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος δοκιμών EN 12868 ή EN 14602.
N-νιτροζαμίνη	CAS										
N-νιτροδιαιθανολαμίνη (NDELA)	1116-54-7										
N-νιτροδιμεθυλαμίνη (NDMA)	62-75-9										
N-νιτροδιπροπυλαμίνη (NDPA)	621-64-7										

Εφαρμογή	Έκταση του περιορισμού		Οριακές τιμές	Εξακρίβωση
	N-νιτροζαμίνη	CAS		
	N-νιτροδιαιθυλαμίνη (NDEA)	55-18-5		
	N-νιτροδισοπροπυλαμίνη (NDiPA)	601-77-4		
	N-νιτροδιβουτυλαμίνη (NDBA)	924-16-3		
	N-νιτροπιπεριδίνη (NPIP)	100-75-4		
	N-νιτροδιισοβουτυλαμίνη (NdiBA)	997-95-5		
	N-νιτροδιισοενεϋλαμίνη (NdiNA)	1207995-62-7		
	N-νιτρομορφολίνη (NMOR)	59-89-2		
	N-νιτρο-N-μεθυλο-N-φαινυλαμίνη (NMPHA)	614-00-6		
	N-νιτρο-N-αιθυλο-N-φαινυλαμίνη (NEPHA)	612-64-6		
	N -nitrosopyrrolidine	930-55-2		

## γ) Οργανοκασσιτερικές ουσίες

Τελικό προϊόν	<p>Οι οργανοκασσιτερικές ουσίες που παρατίθενται κατωτέρω δεν απαντούν στο τελικό προϊόν άνω του καθορισμένου ορίου συγκέντρωσης.</p> <table border="1"> <tbody> <tr> <td>Ενώσεις τριβουτυλοκασσιτέρου (TBT)</td> <td>0,025 mg/kg</td> </tr> <tr> <td>Ενώσεις διβουτυλοκασσιτέρου (DBT)</td> <td>1 mg/kg</td> </tr> <tr> <td>Ενώσεις μονοβουτυλοκασσιτέρου (MBT)</td> <td>1 mg/kg</td> </tr> <tr> <td>Ενώσεις διοκτυλοκασσιτέρου (DOT)</td> <td>1 mg/kg</td> </tr> <tr> <td>Τριφαινυλοκασσιτέρος (TPT)</td> <td>1 mg/kg</td> </tr> </tbody> </table>	Ενώσεις τριβουτυλοκασσιτέρου (TBT)	0,025 mg/kg	Ενώσεις διβουτυλοκασσιτέρου (DBT)	1 mg/kg	Ενώσεις μονοβουτυλοκασσιτέρου (MBT)	1 mg/kg	Ενώσεις διοκτυλοκασσιτέρου (DOT)	1 mg/kg	Τριφαινυλοκασσιτέρος (TPT)	1 mg/kg	Οριακές τιμές που έχουν καθοριστεί για κάθε οργανοκασσιτερική ένωση	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη με εκθέσεις δοκιμής, σύμφωνα με τη μέθοδο δοκιμών ISO/TS 16179.
Ενώσεις τριβουτυλοκασσιτέρου (TBT)	0,025 mg/kg												
Ενώσεις διβουτυλοκασσιτέρου (DBT)	1 mg/kg												
Ενώσεις μονοβουτυλοκασσιτέρου (MBT)	1 mg/kg												
Ενώσεις διοκτυλοκασσιτέρου (DOT)	1 mg/kg												
Τριφαινυλοκασσιτέρος (TPT)	1 mg/kg												

Εφαρμογή	Έκταση του περιορισμού	Οριακές τιμές	Εξακρίβωση
δ) Εστέρες του φθαλικού οξέος			
Πλαστικά, καουτσούκ, συνθετικά υλικά, επιχρίσματα και τυποβαφές υλικών	i) Στο προϊόν μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο εστέρες του φθαλικού οξέος οι οποίοι κατά τη στιγμή της αίτησης έχουν υποβληθεί σε εκτίμηση επικινδυνότητας και πληρούν τις προδιαγραφές του κριτηρίου 5.	α/α	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από δελτίο δεδομένων ασφαλείας.
	ii) Οι ακόλουθοι πλαστικοποιητές δεν χρησιμοποιούνται στο προϊόν, στα αντικείμενα που το απαρτίζουν ή στα ομοιογενή μέρη του: <ul style="list-style-type: none"> <li>— 1,2-βενζολοδικαρβοξυλικό οξύ, δι-C6-8-διακλαδισμένοι αλκυλεστέρες, πλούσιοι σε C7 (DIHP) CAS: 71888-89-6</li> <li>— 1,2-βενζολοδικαρβοξυλικό οξύ, δι-C7-11-διακλαδισμένοι και γραμμικοί αλκυλεστέρες ((DHNUP) CAS: 68515-42-4</li> <li>— Φθαλικός δις(2-μεθοξυαιθυλ)εστέρας (DMEP) CAS: 117-82-8</li> <li>— Φθαλικός δισοβουτυλεστέρας (DIBP) CAS: 84-69-5</li> <li>— Φθαλικός δις(2-αιθυλεξυλ)εστέρας (DEHP) CAS: 117-81-7</li> <li>— Φθαλικός διβουτυλεστέρας (DBP) CAS: 84-74-2</li> <li>— Φθαλικός βενζυλοβουτυλεστέρας (BBP) CAS: 85-68-7</li> <li>— Φθαλικός δι-n-πεντυλεστέρας (DPP) CAS: 131-18-0</li> <li>— 1-2 -Διπεντυλεστέρας του βενζολοδικαρβοξυλικού οξέος, διακλαδισμένης και ευθείας αλυσίδας CAS: 84777-06-0</li> <li>— Φθαλικός δισοπεντυλεστέρας (DIPP) CAS: 605-50-5</li> <li>— Φθαλικός διεξυλεστέρας (DnHP) CAS: 84-75-3</li> <li>— Ισοπεντυλοφθαλικός n-πεντυλεστέρας CAS: 607-426-00-1</li> </ul> iii) Οι ακόλουθοι εστέρες του φθαλικού οξέος δεν χρησιμοποιούνται σε είδη υπόδησης που προορίζονται για παιδιά ηλικίας κάτω των τριών ετών: <ul style="list-style-type: none"> <li>— Φθαλικός δισοεννεύλεστέρας (DINP)* CAS: 28553-12-0 68515-48-0</li> <li>— Φθαλικός δι-n-οκτυλεστέρας (DNOP)* CAS: 117-84-0</li> <li>— Φθαλικός δι-ισοδεκυλεστέρας (DIDP)* CAS: 26761-40-0 68515-49-1</li> </ul>	Το άθροισμα των υπό περιορισμούς πλαστικοποιητών είναι μικρότερο του 0,10 % κατά βάρος. Το άθροισμα των υπό περιορισμούς πλαστικοποιητών για είδη υπόδησης που προορίζονται για παιδιά ηλικίας κάτω των τριών ετών είναι μικρότερο του 0,05 % κατά βάρος.	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών υποβάλλει είτε δήλωση μη χρήσης από τον κατασκευαστή των υλικών, τεκμηριωμένη από δελτίο δεδομένων ασφαλείας για τους πλαστικοποιητές που χρησιμοποιήθηκαν στη σύνθεση, είτε τα αποτελέσματα δοκιμών που έγιναν σύμφωνα με το πρότυπο ISO/TS 16181.

Εφαρμογή	Έκταση του περιορισμού	Οριακές τιμές	Εξακρίβωση																														
ε) Εκχυλίσμα μέταλλα																																	
Τελικό προϊόν	<p>Για τα είδη υπόδησης που προορίζονται για παιδιά ηλικίας κάτω των τριών ετών, οι ουσίες που παρατίθενται κατωτέρω δεν απαντούν στο τελικό προϊόν άνω των καθορισμένων ορίων συγκέντρωσης.</p> <table border="1" data-bbox="470 422 1128 954"> <tbody> <tr> <td>Αντιμόνιο (Sb)</td> <td>30,0 mg/kg</td> </tr> <tr> <td>Αρσενικό (As)</td> <td>0,2 mg/kg</td> </tr> <tr> <td>Κάδμιο (Cd)</td> <td>0,1 mg/kg</td> </tr> <tr> <td>Χρώμιο (Cr)</td> <td>1,0 mg/kg (για κλωστοϋφαντουργικά υλικά)</td> </tr> <tr> <td>Κοβάλτιο (Co)</td> <td>1,0 mg/kg</td> </tr> <tr> <td>Χαλκός (Cu)</td> <td>25,0 mg/kg</td> </tr> <tr> <td>Μόλυβδος (Pb)</td> <td>0,2 mg/kg</td> </tr> <tr> <td>Νικέλιο (Ni)</td> <td>1,0 mg/kg</td> </tr> <tr> <td>Υδράργυρος (Hg)</td> <td>0,02 mg/kg</td> </tr> </tbody> </table> <p>Οι ακόλουθες οριακές τιμές ισχύουν για είδη υπόδησης διαφορετικά από εκείνα που προορίζονται για παιδιά ηλικίας κάτω των τριών ετών.</p> <table border="1" data-bbox="470 1093 1128 1465"> <tbody> <tr> <td>Αντιμόνιο (Sb)</td> <td>30,0 mg/kg</td> </tr> <tr> <td>Αρσενικό (As)</td> <td>1,0 mg/kg</td> </tr> <tr> <td>Κάδμιο (Cd)</td> <td>0,1 mg/kg</td> </tr> <tr> <td>Χρώμιο (Cr)</td> <td>2,0 mg/kg (για κλωστοϋφαντουργικά υλικά)</td> </tr> <tr> <td>Κοβάλτιο (Co)</td> <td>4,0 mg/kg</td> </tr> <tr> <td>Χαλκός (Cu)</td> <td>50,0 mg/kg</td> </tr> </tbody> </table>	Αντιμόνιο (Sb)	30,0 mg/kg	Αρσενικό (As)	0,2 mg/kg	Κάδμιο (Cd)	0,1 mg/kg	Χρώμιο (Cr)	1,0 mg/kg (για κλωστοϋφαντουργικά υλικά)	Κοβάλτιο (Co)	1,0 mg/kg	Χαλκός (Cu)	25,0 mg/kg	Μόλυβδος (Pb)	0,2 mg/kg	Νικέλιο (Ni)	1,0 mg/kg	Υδράργυρος (Hg)	0,02 mg/kg	Αντιμόνιο (Sb)	30,0 mg/kg	Αρσενικό (As)	1,0 mg/kg	Κάδμιο (Cd)	0,1 mg/kg	Χρώμιο (Cr)	2,0 mg/kg (για κλωστοϋφαντουργικά υλικά)	Κοβάλτιο (Co)	4,0 mg/kg	Χαλκός (Cu)	50,0 mg/kg	Οριακές τιμές που έχουν καθοριστεί για κάθε ουσία	<p>Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο(οι) προμηθευτής(-ές) υλικών υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από τα αποτελέσματα δοκιμών, σύμφωνα με τις ακόλουθες μεθόδους δοκιμών: Εκχύλιση — EN ISO 105-E04-2013 (όξινο διάλυμα ιδρώτα). Ανίχνευση: EN ISO 17072-1 για δέρμα, ICP-MS, ICP-OES (για κλωστοϋφαντουργικά υλικά και πλαστικό).</p> <p>Οι δοκιμές διενεργούνται ετησίως κατά την περίοδο ισχύος της άδειας, προκειμένου να διαπιστώνεται η συνεχής τήρηση του κριτηρίου.</p>
Αντιμόνιο (Sb)	30,0 mg/kg																																
Αρσενικό (As)	0,2 mg/kg																																
Κάδμιο (Cd)	0,1 mg/kg																																
Χρώμιο (Cr)	1,0 mg/kg (για κλωστοϋφαντουργικά υλικά)																																
Κοβάλτιο (Co)	1,0 mg/kg																																
Χαλκός (Cu)	25,0 mg/kg																																
Μόλυβδος (Pb)	0,2 mg/kg																																
Νικέλιο (Ni)	1,0 mg/kg																																
Υδράργυρος (Hg)	0,02 mg/kg																																
Αντιμόνιο (Sb)	30,0 mg/kg																																
Αρσενικό (As)	1,0 mg/kg																																
Κάδμιο (Cd)	0,1 mg/kg																																
Χρώμιο (Cr)	2,0 mg/kg (για κλωστοϋφαντουργικά υλικά)																																
Κοβάλτιο (Co)	4,0 mg/kg																																
Χαλκός (Cu)	50,0 mg/kg																																

Εφαρμογή	Έκταση του περιορισμού	Οριακές τιμές	Εξακρίβωση						
	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="465 169 909 228">Μόλυβδος (Pb)</td> <td data-bbox="909 169 1131 228">1,0 mg/kg</td> </tr> <tr> <td data-bbox="465 228 909 287">Νικέλιο (Ni)</td> <td data-bbox="909 228 1131 287">1,0 mg/kg</td> </tr> <tr> <td data-bbox="465 287 909 346">Υδράργυρος (Hg)</td> <td data-bbox="909 287 1131 346">0,02 mg/kg</td> </tr> </table>	Μόλυβδος (Pb)	1,0 mg/kg	Νικέλιο (Ni)	1,0 mg/kg	Υδράργυρος (Hg)	0,02 mg/kg		
Μόλυβδος (Pb)	1,0 mg/kg								
Νικέλιο (Ni)	1,0 mg/kg								
Υδράργυρος (Hg)	0,02 mg/kg								
Μεταλλικά κατασκευαστικά στοιχεία	Η μετανάστευση νικελίου από κράματα μετάλλων που περιέχουν νικέλιο και βρίσκονται σε άμεση και παρατεταμένη επαφή με το δέρμα δεν υπερβαίνει τα 0,5 μg/cm <sup>2</sup> /εβδομάδα.	0,5μg/cm <sup>2</sup> /εβδομάδα	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών υποβάλλει/-ουν δήλωση απουσίας νικελίου από τα κατασκευαστικά στοιχεία των ειδών υπόδησης, τεκμηριωμένη από το πιστοποιητικό του κατασκευαστή των μεταλλικών μερών, ή υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από τα αποτελέσματα της μεθόδου δοκιμών EN 1811.						
Δέρματα που έχουν υποστεί δέψη με χρώμιο	<p>Όσον αφορά τα υποδήματα με δέρμα που έχει υποστεί δέψη με χρώμιο, δεν απαντά χρώμιο (VI) στο τελικό προϊόν.</p> <p>Όσον αφορά τα υποδήματα που περιέχουν δέρμα που έχει υποστεί δέψη, η περιεκτικότητα σε εκχυλισίμο χρώμιο στο τελικό προϊόν δεν υπερβαίνει τα 200 mg/kg.</p>	<p>Δεν ανιχνεύεται</p> <p>200 mg/kg</p>	<p>Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών υποβάλλει/-ουν δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από έκθεση δοκιμών κατά τις οποίες χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος δοκιμών EN ISO 17075 (όριο ανίχνευσης: 3 ppm). Για την προετοιμασία του δείγματος πρέπει να τηρούνται οι υποδείξεις του προτύπου EN ISO 4044.</p> <p>Οι δοκιμές διενεργούνται ετησίως κατά την περίοδο ισχύος της άδειας, προκειμένου να διαπιστώνεται η συνεχής τήρηση του κριτηρίου. Το δέρμα που δεν έχει υποστεί δέψη με χρώμιο εξαιρείται από την απαίτηση.</p> <p>Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών υποβάλλει/-ουν δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από έκθεση δοκιμών κατά τις οποίες χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος δοκιμών EN ISO 17072-1.</p> <p>Οι δοκιμές διενεργούνται ετησίως κατά την περίοδο ισχύος της άδειας, προκειμένου να διαπιστώνεται η συνεχής τήρηση του κριτηρίου. Το δέρμα που δεν έχει υποστεί δέψη με χρώμιο εξαιρείται από την απαίτηση.</p>						

Εφαρμογή	Έκταση του περιορισμού	Οριακές τιμές	Εξακρίβωση
στ) TDA και MDA			
PU	2,4-τολουολοδιαμίνη (2,4-TDA, 95-80-7) 4,4'-διαμινοδιφαινυλομεθάνιο (4,4'-MDA, 101-77-9)	Λιγότερο από 5 mg/kg έκαστο	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών υποβάλλει δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη με τα αποτελέσματα, σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία: Εκχύλιση με υδατικό διάλυμα οξικού οξέος 1 %. Το δείγμα πρέπει να είναι σύνθετο, αποτελούμενο από έξι τεμάχια που λαμβάνονται από το εσωτερικό μέρος καθέμιας από τις όψεις του δείγματος (σε μέγιστη απόσταση 2 εκατοστών από την επιφάνεια). Εκτελούνται 4 επαναληπτικές εκχυλίσεις στο ίδιο δείγμα αφρώδους υλικού, με διατήρηση της αναλογίας βάρους δείγματος προς όγκο στο 1:5 σε κάθε περίπτωση. Τα εκχυλίσματα συνδυάζονται, συμπληρώνεται ο όγκος τους μέχρι μια γνωστή τιμή, διηθούνται και αναλύονται με υγροχρωματογραφία υψηλής απόδοσης/φασματομετρία μάζας (HPLC-UV ή HPLC-MS). Εάν εκτελεστεί HPLC-UV και υπάρχουν υπόνοιες για παρεμβολές, πρέπει να πραγματοποιείται νέα ανάλυση με HPLC-MS.
ζ) Φορμαλδεύδη			
Τελικό προϊόν / δέρμα, κλωστοϋφαντουργικά υλικά	Η περιεκτικότητα των κατασκευαστικών στοιχείων είδους υπόδησης σε ελεύθερη και υδρολυμένη φορμαλδεύδη δεν πρέπει να υπερβαίνει τα ακόλουθα όρια: — κλωστοϋφαντουργικά υλικά: < 20 mg/kg, — δέρμα: < 20 mg/kg (παιδικά είδη υπόδησης)· 75 mg/kg (φόδρες και πατάκια)· 100 mg/kg για τα λοιπά μέρη του προϊόντος.	Καθορισμένες οριακές τιμές	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο/οι προμηθευτής/-ές υλικών υποβάλλει/-ουν δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από τα αποτελέσματα της έκθεσης δοκιμών κατά τις οποίες χρησιμοποιήθηκαν οι ακόλουθες μέθοδοι δοκιμών: κλωστοϋφαντουργικά υλικά: EN ISO 14184-1· δέρμα: EN ISO 17226-1.
η) Αντιμόνιο			
Ακατέργαστες πολυεστερικές ίνες	Τα επίπεδα αντιμονίου που περιέχουν οι ακατέργαστες πολυεστερικές ίνες δεν υπερβαίνουν τα 260 ppm.	260 mg/kg	Εκτίμηση και εξακρίβωση: ο αιτών ή ο κατασκευαστής ινών υποβάλλει δήλωση μη χρήσης κατά τη διαδικασία παρασκευής ή δήλωση συμμόρφωσης τεκμηριωμένη από έκθεση δοκιμών κατά τις οποίες χρησιμοποιήθηκαν οι ακόλουθες μέθοδοι δοκιμών: απευθείας προσδιορισμός με φασματομετρία ατομικής απορρόφησης ή φασματομετρία μάζας σε επαγωγικός συζευγμένο πλάσμα (ICP-MS). Η δοκιμή διενεργείται σε σύνθετο δείγμα ακατέργαστων ινών πριν από οποιαδήποτε υγρή διεργασία.



ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)  
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



**Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης**  
2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

**EL**